

BERNZOMATIC®

OUTDOOR PATIO HEATER

Owner's Manual

APPAREIL DE CHAUFFAGE DE TERRASSE

Guide d'utilisation

CALENTADOR DE PATIO PARA EXTERIORES

Manual del propietario

**Model Number/Modèle n°/
Número de modelo**
PH3250S

UPC 070042197204

**Model Number/Modèle n°/
Número de modelo**
PH3250N

UPC 070042197402

**Model Number/Modèle n°/
Número de modelo**
PH3250B

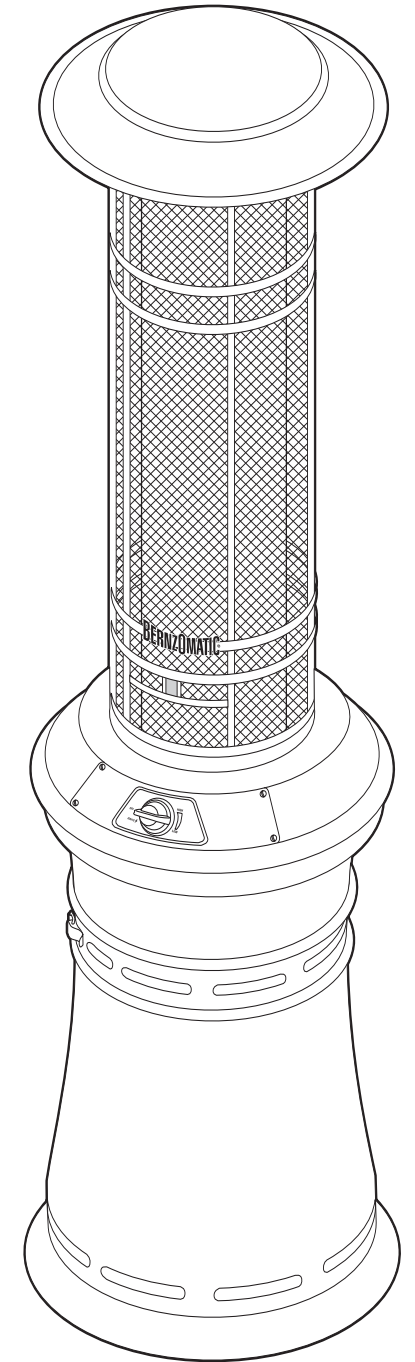
UPC 07004219744 0

**Model Number/Modèle n°/
Número de modelo**
PH3250P

UPC 0700429742 6

**Model Number/Modèle n°/
Número de modelo**
PH3250C

UPC 070042197259



**This patio heater is designed for outdoor use only.
Read and follow all safety statements and use and
care directions before attempting to operate the unit.
These instructions should be retained by the
consumer for future reference.**

**Cet appareil de chauffage est conçu pour l'extérieur
seulement.
Lisez et suivez tous les énoncés sur la sécurité et les
directives d'utilisation et d'entretien, avant d'utiliser
l'appareil.
Ces instructions doivent être conservées pour vous y
reporter ultérieurement.**

**Este calentador de patio fue diseñado para uso en el
exterior solamente.
Lea y siga toda la información de seguridad y las
instrucciones de uso y cuidado antes de intentar
utilizar el producto.
El cliente debe conservar estas instrucciones para
referencia futura**



TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES / TABLA DE CONTENIDO

Unpacking / Déballage / Desempaque	1 / 1 / 1
Safety Symbols / Symboles de sécurité / Símbolos de seguridad	2 / 3 / 4
Safe Use of Your Gas Patio Heater / Utilisation sans danger de votre appareil de chauffage à gaz de terrasse / Funcionamiento seguro de su calentador de patio	5 / 9 / 13
Maintenance Instructions / Instructions d'entretien / Instrucciones de mantenimiento	6 / 10 / 14
Installation Safety Precautions / Mesures de sécurité pour l'installation / Precauciones de seguridad para la instalación	6 / 10 / 14
LP (Liquefied Petroleum Gas) / GPL (Gaz de pétrole liquéfié) / Gas LP (gas licuado de petróleo)	7 / 11 / 15
LPG Tank Use and Care / Réservoir de GPL – utilisation et entretien / Uso y cuidado del tanque de gas LP	7 / 11 / 15
Patio Heater Features / Caractéristiques de l'appareil / Características del calentador de patio	17 / 13 / 14
Included Parts / Pièces Incluses / Piezas Incluidas	18 / 18 / 18
Operating Instructions / Instructions d'utilisation / Instrucciones de funcionamiento	18 / 18 / 18
Match Lighting the Pilot / Allumez la flamme de la veilleuse / Encendido del piloto con cerilla	22 / 22 / 22
To Shut Down / Pour fermer l'appareil / Para apagar el calentador	23 / 23 / 23
Replacement Parts / Pièces de rechange / Piezas de repuesto	23 / 23 / 23
Storage Instructions / Instructions d'entreposage / Instrucciones de almacenamiento	23 / 23 / 23
Troubleshooting / Recherche de pannes / Localización y solución de averías	25 / 26 / 27
Specifications / Spécifications / Especificaciones	25 / 26 / 27
Contact Detail / Numéros à composer / Información de contacto	25 / 26 / 27
Warranty / Garantie / Garantía	28 / 28 / 29
Rating Plate Detail / Détails de la plaque signalétique / Contenido de la placa de información	29 / 30 / 30

UNPACKING / DÉBALLAGE / DESEMPAQUE

With box in vertical upright position, carefully cut along lines indicated on outside of package.

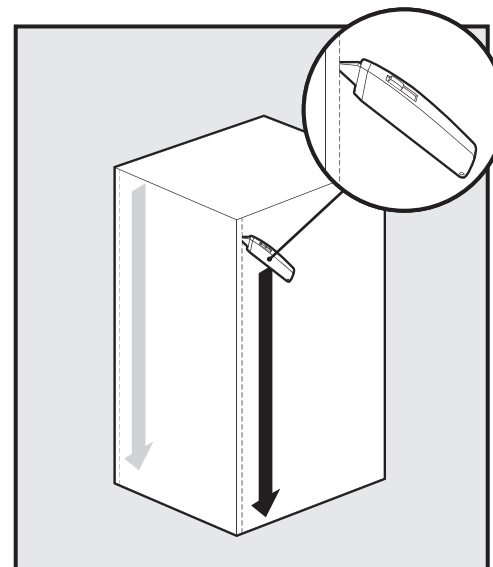
Note: Slide heater out by base. Do not lift out by top.
(Lifting by top could result in damage to heater.)

Placez la boîte à la verticale et coupez soigneusement le long des lignes apparaissant sur l'emballage.

Remarque : Sortez l'appareil en le tirant par la base. Ne le soulevez pas par le dessus. (Cela pourrait endommager l'appareil.)

Con la caja en posición vertical, corte cuidadosamente a lo largo de las líneas indicadas en el exterior de la caja.

Nota: Deslice el calentador fuera de la caja tomándolo por la base. No lo levante por la parte superior.
(Esto podría dañar el calentador.)



SAFETY SYMBOLS

The symbols and boxes shown explain what each heading means. Read and follow all of the messages found throughout the manual.

WARNING

Be alert to the possibility of serious bodily injury if the instructions are not followed. Be sure to read and carefully follow all of the messages.

WARNING

California Proposition 65:
Chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm are created by the combustion of propane.

WARNING

Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Read the installation, operating and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment.

DANGER

Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

For your safety:

1. Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
2. An LP (propane) tank not connected for use should not be stored in the vicinity of this or any other appliance.

For your safety:

If you smell gas, immediately:

1. Shut off gas to the appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. Open lid.
4. If odor continues, immediately call your gas supplier or your fire department.

CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation, which if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION

Some parts may contain sharp edges—wear protective gloves if necessary.

CAUTION

The gas pressure regulator provided with this appliance must be used. This regulator is set for an outlet pressure of 11 inches water column.

WARNING

Failure to follow this manual's warnings and instructions can result in severe personal injury, death or property damage. Do not use in an explosive atmosphere. Keep heater away from areas where flammable liquids, gasoline, vapors or explosives are stored or used.

CAUTION

Young children should be carefully supervised when they are in the area of the heater.

WARNING

Failure to follow all manufacturer's instructions could result in fire or explosion which could cause property damage, serious bodily injury or death.

CAUTION

All repairs should be done by a qualified professional.

SYMBLES DE SÉCURITÉ

Les symboles et les cases illustrés expliquent chaque titre. Lisez et suivez tous les messages présentés dans ce manuel.

AVERTISSEMENT

Une installation, un réglage, une modification, une réparation ou une opération d'entretien inappropriés peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels. Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien, avant d'installer ou de réparer cet équipement.

AVERTISSEMENT

Soyez vigilant quant aux risques de blessures graves si les instructions ne sont pas suivies. Assurez-vous de lire et de suivre attentivement tous les messages.

AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité :

1. N'entreposez pas ou n'utilisez pas de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
2. Tout réservoir de GPL (propane) non raccordé pour être utilisé, ne doit pas être entreposé à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Pour votre sécurité :

Si vous sentez du gaz, immédiatement :

1. Coupez l'arrivée du gaz à l'appareil.
2. Éteignez toute flamme nue.
3. Ouvrez le couvercle.
4. Si l'odeur persiste, contactez immédiatement votre fournisseur de gaz ou le service des pompiers.

AVERTISSEMENT

Le non respect des mises en garde et des directives présentées dans ce guide peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles graves ou même la mort. N'utilisez pas cet appareil dans une atmosphère explosive. Gardez-le éloigné des endroits où sont rangés ou utilisés des liquides inflammables, de l'essence, des vapeurs ou des explosifs.

AVERTISSEMENT

Le non respect de toutes les instructions et de tous les avertissements du fabricant peut entraîner un incendie ou une explosion, pouvant résulter en de graves blessures ou même la mort.

AVERTISSEMENT

Proposition 65 de la Californie :
Les produits chimiques qui, dans l'État de Californie, sont réputés cancérigènes ou susceptibles de causer des anomalies congénitales ou d'autres problèmes reliés à la reproduction proviennent de la combustion du propane.

DANGER

Indique une situation dangereuse de façon imminente qui, si elle n'est pas évitée, résultera en de graves blessures ou même la mort.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

ATTENTION

Certaines pièces peuvent comporter des arêtes vives – portez, au besoin, des gants de protection.

ATTENTION

Le détendeur fourni avec cet appareil doit être utilisé. Il est réglé pour une pression de sortie de 11 po (27,9 cm) à la colonne d'eau.

ATTENTION

Les enfants en bas âge doivent être surveillés lorsqu'ils sont à proximité de l'appareil.

ATTENTION

Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Los símbolos y los recuadros que se muestran explican el significado de cada encabezado. Lea cuidadosamente todos los mensajes que se encuentren a lo largo del manual.

ADVERTENCIA

La instalación, ajuste, alteración, servicio o mantenimiento inadecuados pueden causar lesiones o daños a la propiedad. Lea bien las instrucciones de instalación, funcionamiento y mantenimiento antes de instalar o reparar este equipo.

ADVERTENCIA

Manténgase alerta ante la posibilidad de lesiones personales graves si no se siguen las instrucciones. Asegúrese de leer y seguir cuidadosamente todos estos mensajes.

ADVERTENCIA

Para su seguridad:

1. No almacene o use gasolina u otros gases - inflamables en la cercanía de este o cualquier otro electrodoméstico.
2. Un tanque de gas LP (propano) que no esté conectado y en uso no debe ser almacenado en la cercanía de este o cualquier otro electrodoméstico.

Para su seguridad
Si siente un olor a gas, haga lo siguiente inmediatamente:

1. Cierre el suministro de gas al electrodoméstico.
2. Apague cualquier llama abierta.
3. Abra la tapa.
4. Si el olor persiste, llame inmediatamente a la compañía de gas o al departamento de bomberos.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de este manual podría causar lesiones personales graves, muerte o daños a la propiedad. No use este producto en atmósferas explosivas. Mantenga el calentador alejado de áreas donde se almacenen o usen gasolina, explosivos o líquidos o gases inflamables.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones o advertencias del fabricante podría resultar en un incendio o explosión, lo cual podría causar lesiones personales graves o muerte.

ADVERTENCIA

Proposición 65 del estado de California:
La combustión de propano genera químicos conocidos en el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otros daños al sistema reproductivo.

PELIGRO

Indica una situación de peligro inmediato, la cual, si no se evita, resultará en lesiones graves o muerte.

PRECAUCIÓN

Indique una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede entrañar des lesiones mineures ou modérées.

PRECAUCIÓN

Algunas piezas pueden tener bordes afilados – use guantes protectores si es necesario.

PRECAUCIÓN

Se debe utilizar el regulador de presión de gas proporcionado con este electrodoméstico. Este regulador ha sido ajustado a una presión de 11" (27,94 cm) c.d.a.

PRECAUCIÓN

Los niños pequeños deben ser supervisados cuidadosamente cuando se encuentren en el área cercana al calentador.

PRECAUCIÓN

Todas las reparaciones deben ser llevadas a cabo por un profesional calificado.

**WARNING****For Safe Use Of Your Patio Heater:**

- DO NOT leave the heater unattended. Keep children and pets away from the appliance at all times.
- Never use the Patio Heater LP regulator and hose with any other appliance. Only use the Bernzomatic supplied pressure regulator and hose assembly in Bernzomatic patio heater.
- Always operate the unit on a level surface.
- This appliance is to be used only outdoors in a well ventilated space and should **NEVER** be used in a building, carport, garage, porch, covered patio, tent, any other enclosed area, under an awning on a boat or a surface that can catch fire.
- Use Patio Heater at least 3 ft. from any wall or surface and 3 feet from any overhead structure. Maintain 10 ft. clearance to objects that can catch fire or sources of ignition such as pilot lights on water heaters, live electrical appliances, etc. **NEVER** place near plants, under trees or under an awning.
- Clothing or other flammable materials should **NEVER** be hung from the heater, or placed on or near the heater.
- The area around the heater must be kept clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.
- **WARNING:** Certain materials or items, when stored under the heater, will be subject to radiant heat and could be seriously damaged. DO NOT store any flammable materials or containers other than the gas tank in the tank compartment.
- This appliance is hazardous as it has high temperatures on various surfaces and children and adults should take adequate care so as to avoid burns or clothing ignition.
- Guards removed for servicing or cleaning should **ALWAYS** be replaced prior to operating the Patio Heater. **NEVER** operate without the guards in place.
- This appliance is not intended for and should never be used for cooking food.
- Vents and openings must not be blocked. Clean and remove debris to ensure adequate air is available for combustion and ventilation.
- **ALWAYS operate the heater with 20 lb. tank in the correct position as shown.**
- **ALWAYS** remove the 20 lb. tank from the Patio Heater when transporting.
- **NEVER CHECK FOR GAS LEAKS WITH A MATCH OR OPEN FLAME.**
- Prior to operation check the gas supply hose for signs of damage. The damaged hose **MUST** be replaced prior to the appliance being put into operation. If there is evidence of excessive abrasion or wear or if the hose is damaged in any other way replace the hose and regulator with an approved BERNZOMATIC replacement.
- When replacing the tank into the compartment, ensure that the gas supply hose is neatly routed so that there are no jams or kinks and that it is clear of any sharp or abrasive edge or moving edge or surface.
- All repairs should **ALWAYS** be done by a qualified service person. More frequent cleaning may be necessary and it is imperative that control compartment, burners and circulating air passageways of the heater are kept clean and free from debris.
- This appliance is designed for use only with a 20-pound LP-gas supply tank (propane) constructed and marked in accordance with the specifications for LP-gas tanks of the U.S. Department of Transportation (DOT). The tank must be provided with a shutoff valve terminating in an LP-gas supply tank valve outlet specified, as applicable, for connection No. 510 in the Standard for Compressed Gas Tank Valve Outlet and Inlet Connections, ANSI/CGA-V-1. The tank supply system must be arranged for vapor withdrawal and must include a collar to protect the tank valve.
- The gas tank must be stored outdoors in a well-ventilated area, out of reach of children. Disconnected tanks must have threaded valve plugs tightly installed, and must not be stored in a building, garage or other enclosed area.
- When the heater is not in use, close tank valve and disconnect from heater.

Safety Tips

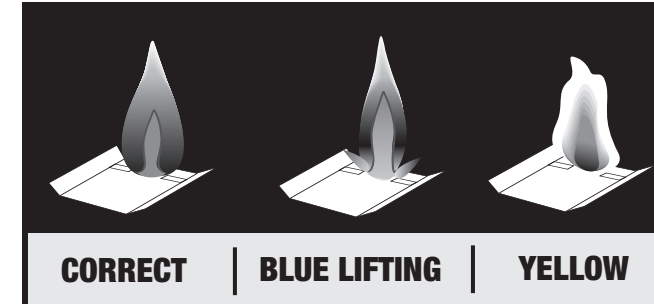
- The use of alcohol, prescription or nonprescription drugs may impair the consumer's ability to properly assemble or safely operate the appliance.
- Never move the Heater while in operation or still hot. Allow the appliance to cool before moving or storing.
- The regulator may make a humming or whistling noise during operation. This will not affect safety or use of the Patio Heater.
- If you have a Patio Heater problem see the Troubleshooting Section.
- Light the burner and check to make sure that the flame is in a continuous ring. Curing of paint and parts will produce an odor only on first lighting.

**WARNING**

- When the Patio Heater is not in use and unattended, always turn the pilot flame to the **OFF** position by depressing the control knob, turning clockwise to **a full stop**. Also turn the 20 lb. LP tank to **OFF** by turning hand-wheel clockwise to **a full stop**.
- **Young children should be carefully supervised when they are in the area of the heater.**

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Prior to operation check the gas supply hose for signs of damage. The damaged hose must be replaced prior to the appliance being put into operation if there is evidence of excessive abrasion or wear or if the hose is damaged in any other way. Replace the hose with only an approved Bernzomatic replacement.



- At the start of a season check the burner on full flame, viewing through the pilot window, for yellow tipping, floating or lift off. Refer to the diagram below. If any of these conditions occur then please call for a qualified serviceman.
- The surfaces of the heater can be cleaned using a mild detergent and a soft cloth.

IGNITER CHECK

With the tank regulator/valve in the "Off" position, push "Igniter Button" until audible clicks are heard. At this point a small blue spark should be seen through the pilot window between the electrode and the pilot shroud. This operation can be repeated several times if you miss seeing the spark.

Always use approved Bernzomatic replacement parts when your heater needs repair and use a qualified gas serviceman to carry out any repairs.

Replacement parts are available from your local Bernzomatic dealer as listed at the end of this manual.

INSTALLATION AND SAFETY PRECAUTIONS

- This Patio Heater is designed for use with LP (propane) gas. The regulator and hose supplied must be used. Replacement parts must be those specified by the manufacturer.
- The Patio Heater installation must conform with local codes, or in their absence with National Fuel Gas Code, NFPA 54/ ANSI Z223.1 or CAN/CGA-B149.2 Propane Installation Code. Handling and storage of LP tanks must conform to LP Gas Code NFPA/ANSI 58. The Patio Heater is not to be used in houses, buildings, garages, carports, covered patios, tents, under awnings, in recreational vehicles or on boats. Keep any electrical cords and/or fuel supply hoses well away from hot surfaces.
- This Patio Heater is certified for use in the United States and Canada only. Do not modify for use in any other location. Modification will result in a safety hazard.

This product is subject to patents pending in the US and other countries.

LP (Liquefied Petroleum Gas)

For Your Safety

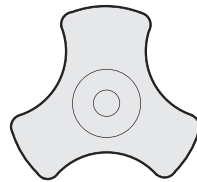
- **LP gas is highly flammable and may ignite unexpectedly when mixed with air.**

It is non-toxic, odorless and colorless when produced. LP gas has been given an odor (similar to rotten cabbage) so that it can be detected.

Propane Tank Use (20 lb. Refillable)

The 20 lb. LP tank used with your patio heater must meet the following requirements:

- Purchase LP tanks only with these required measurements: 12" (30.5cm) (diameter) x 18" (45.7 cm) (tall) with 20 lb (9 kg.) capacity maximum.
- Tank must be constructed and marked in accordance with specifications for LP tank of the U.S. Department of Transportation (DOT) or for Canada, CAN/CSA B-339, tanks, spheres, and tubes for transportation of dangerous goods, Transport Canada (TC). See LP tank collar for marking.



Use only tanks equipped with this type of valve. Tank must be upright in use.

OPD Hand Wheel

- LP tank valve must have:
 - Type 1 outlet compatible with adapter hose.
 - Safety relief valve.
 - UL listed Overfill Protection Device (OPD). This OPD safety feature is identified by a unique triangular hand wheel.
- Supply system must be arranged for vapor withdrawal and include collar to protect LP tank valve.

LP Tank Filling (20 lb. Refillable)

- Use only licensed and experienced dealers.
- LP tank **must be purged** before filling.
- Dealer should **NEVER** fill LP tank more than 80% of LP tank volume.
- A frosty regulator indicates gas overfill. Immediately close LP tank valve and call local LP gas dealer for assistance.
- Do not release liquid propane (LP) gas into the atmosphere. This is a hazardous practice.
- To remove gas from LP tank, contact an LP dealer or call a local fire department for assistance. Check the telephone directory under "Gas companies" for nearest certified LP dealers.

LP Tank Exchange

You may choose to replace your empty LP tank through an exchange service. Use only those reputable exchange companies that inspect, precision fill, test and certify their tanks. **Exchange for OPD safety feature equipped tank as described in LP tank.**

- Always keep LP tank in upright position during use, transit or storage.
- **Leak test LP tank BEFORE connecting to Patio Heater.**
- Do not store a spare LP gas tank under or near this appliance.
- Never fill the tank beyond 80 percent full; and
- If the instructions above are not followed exactly, a fire causing death or serious injury may occur.

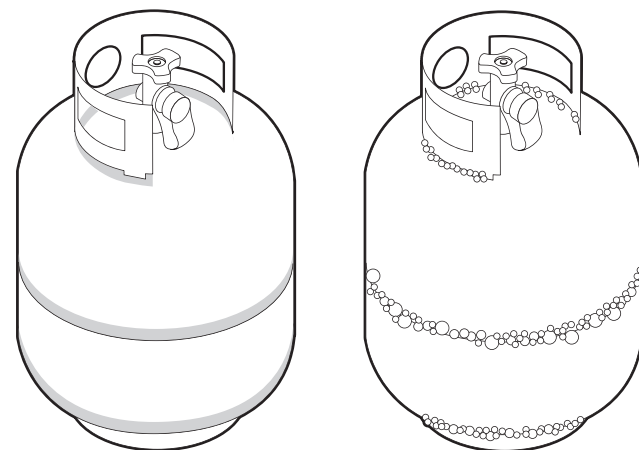
IMPORTANT!

Leak Testing (20 lb. Refillable)

For your safety

- **DO NOT CHECK FOR GAS LEAKS WITH A MATCH OR OPEN FLAME.**
- Leak test must be repeated each time LP tank is exchanged or refilled.
- Do not smoke during leak test.
- The Patio Heater must be leak checked outdoors in a well-ventilated area, away from ignition sources such as gas fired or electrical appliances. During leak test, keep Patio Heater away from open flames or sparks.

Use a clean paintbrush and 50/50 soap and water solution. **Use mild soap and water. Do not use household cleaning agents.** Damage to gas train components can result. Brush soapy solution onto the shaded areas shown below.

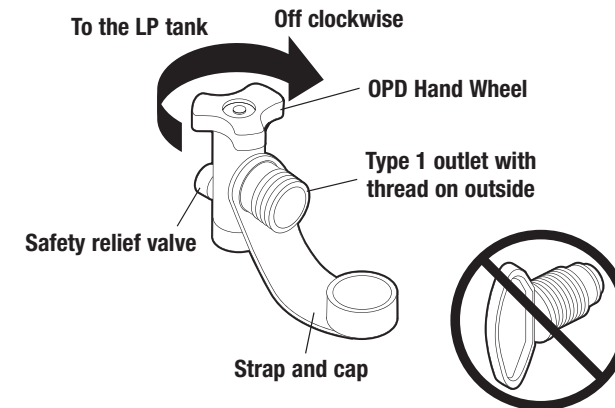


WARNING

If "growing" bubbles appear, do not use or move the LP tank. Contact an LP gas supplier or your fire department.

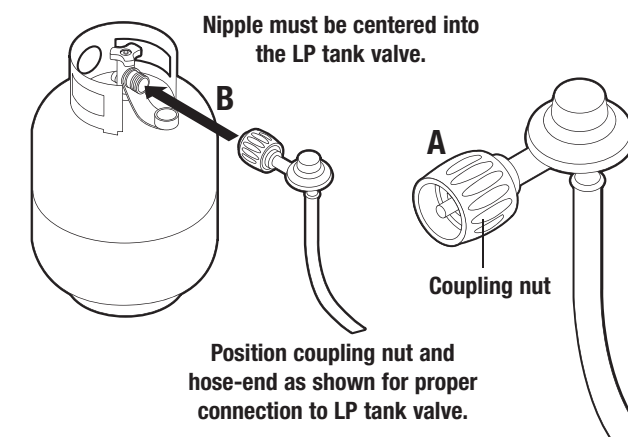
Connecting the Adapter Hose to the LP Tank

1. Use only adapter hose approved by safety testing organizations (CSA, UL, etc).
2. Turn all control knobs to the OFF position.
3. Turn LP tank OFF by turning hand-wheel clockwise to a **full stop**.
4. Remove the protective cap from LP tank valve.
5. Always use cap and strap supplied with valve.
6. Hold hose end, insert nipple (A) into LP tank valve. Hand tighten coupling nut, **holding connector in a straight line with LP tank valve (B)** so as not to cross thread the connection.



7. Turn the coupling nut clockwise to tighten to a full solid stop. The hose-end will seal on the back-check feature in the LP tank valve, resulting in some resistance. **An additional one-half to three quarters turn is required to complete connection. Tighten by hand only—do not use tools.**

NOTE: If you cannot complete connection, disconnect hose-end and repeat steps 6 and 7. If you are still unable to complete the connection, **do not use this connector!**

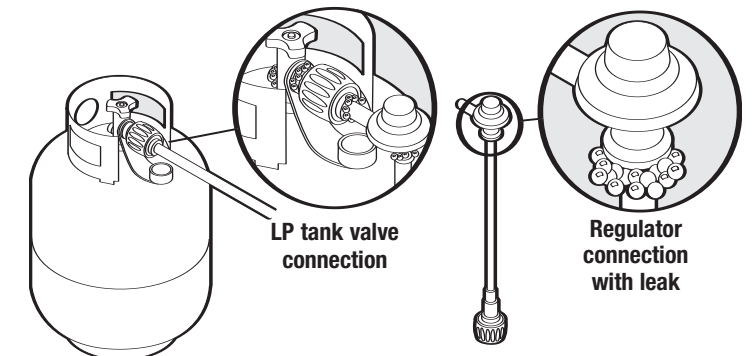


HOSE CHECK

Before each use, check to see if hose is cut or worn. Replace damaged hose and regulator before using Patio Heater. Use only hose and regulator assembly specified by manufacturer.

LEAK TESTING VALVES, HOSES AND REGULATOR

1. Turn Patio Heater control knob to off.
2. Be sure connector is tightly connected to LP tank.
3. Completely open LP tank valve by turning hand wheel counter clockwise. If you hear a rushing sound, turn the gas off immediately. There is a major leak at the connection. Correct before proceeding.
4. Brush soapy solution onto the connections illustrated.
5. If "growing" bubbles appear, there is a leak. Close LP tank valve immediately and retighten connections. If leaks cannot be stopped, **do not try to repair.** Call for replacement parts. Order new parts by giving the serial, model number and name of items needed to the Patio Heater Service Center at 1-800-654-9011 U.S.
6. Always close LP tank valve after performing leak test by turning hand wheel clockwise.



WARNING

- **Do not insert any foreign objects into the valve outlet. You may damage the valve and cause a leak. Leaking propane may result in an explosion, fire, serious bodily injury, or death.**
- **NEVER attempt to attach this Patio Heater to the self-contained LP gas system of a camper or motor home.**

WARNING

- **Do not use the Patio Heater until leak checked.**
- **If a leak is detected, STOP and close the LP tank valve.**
- **If you cannot stop a gas leak in time, IMMEDIATELY close the LP tank valve and call the LP gas supplier or the Fire Department!**

AVERTISSEMENT

Pour une utilisation sûre de votre appareil :

- NE laissez PAS l'appareil sans surveillance. Gardez-le toujours à distance des enfants et des animaux familiers.
- N'utilisez jamais le détendeur de GPL et le tuyau de cet appareil avec un autre appareil. N'utilisez que le système de détendeur de pression et de tuyau Bernzomatic fourni avec l'appareil.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface horizontale.
- Cet appareil s'utilise seulement à l'extérieur, dans un endroit bien aéré et **JAMAIS** à l'intérieur d'un bâtiment, abri de voiture, garage, porche, terrasse couverte, tente et tout autre endroit fermé, sous l'auvent d'un bateau ou sur une surface qui risque de prendre feu.
- Utilisez l'appareil à au moins 3 pi (91 cm) de toute surface ou paroi, et à 3 pi (91 cm) de toute structure en surplomb. Gardez un dégagement de 10 pi (3 m) par rapport aux objets qui peuvent prendre feu ou sources d'inflammation comme veilleuses de chauffe-eau, appareils électriques sous tension, etc. Ne le placez **JAMAIS** près de plantes, sous des arbres ou sous un auvent.
- Ne suspendez **JAMAIS** de vêtements ou d'autres matériaux inflammables à l'appareil, ne placez **JAMAIS** rien sur ou près de l'appareil.
- La zone autour de l'appareil doit être dégagée et exempte de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres liquides et vapeurs inflammables.
- Never use the Patio Heater LP regulator and hose with any other appliance. Only use the Bernzomatic supplied pressure regulator and hose assembly in Bernzomatic patio heater.
- Cet appareil est dangereux en raison des températures élevées des diverses surfaces. Les adultes et les enfants devraient faire attention et éviter de se brûler ou de laisser les vêtements prendre feu.
- Les protecteurs enlevés pour l'entretien et le nettoyage doivent **TOUJOURS** être remis en place avant d'utiliser l'appareil. Ne faites **JAMAIS** fonctionner l'appareil sans les protecteurs en place.
- Cet appareil n'est pas prévu pour cuire des aliments et ne doit jamais être utilisé pour cela.
- N'obtenez pas les événements et ouvertures. Enlevez tous les débris pour que suffisamment d'air soit disponible pour la combustion et la ventilation.
- **Faites TOUJOURS fonctionner l'appareil avec un réservoir de 20 lb (9 kg) bien disposé, comme il est indiqué.**
- Enlevez **TOUJOURS** le réservoir de 20 lb (9 kg) de l'appareil, lors de son transport.
- **NE VÉRIFIEZ JAMAIS LA PRÉSENCE OU L'ABSENCE DE FUITE DE GAZ AVEC UNE ALLUMETTE OU UNE FLAMME VIVE.**
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le tuyau d'alimentation en gaz ne présente aucun signe de dommage. Un tuyau endommagé DOIT être remplacé avant de vous servir de l'appareil. Si l'usure est trop importante ou si le tuyau est endommagé, remplacez le tuyau et le détendeur avec des pièces de rechange BERNZOMATIC approuvées.
- Pour remettre le réservoir dans son compartiment, assurez-vous que le tuyau d'alimentation en gaz est bien disposé, sans être coincé ni entortillé, et qu'il ne touche aucune arête vive ni surface ou bord mobile.
- Les réparations doivent **TOUJOURS** être faites par une personne qualifiée. Il est possible qu'un nettoyage plus fréquent soit nécessaire. Il est impératif que le compartiment des commandes, les brûleurs et les passages d'air de l'appareil soient propres et ne contiennent aucun débris.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé avec un réservoir de GPL (propane) de 20 lb (9 kg), fabriqué conformément aux spécifications pour réservoirs de GPL du DOT américain et comporter marquages indiquant cette conformité. Le réservoir doit être fourni avec un robinet d'arrêt qui se termine avec une prise de réservoir de GPL spécifiée, au besoin, pour un raccord n° 510, comme dans la norme traitant des raccordements d'arrivée et de sortie du réservoir de gaz comprimé ANSI/CGA-V-1. Le système d'alimentation du réservoir doit permettre l'évacuation des vapeurs et doit comprendre un collier, pour protéger la soupape du réservoir.
- Le réservoir doit être rangé à l'extérieur, dans un endroit bien aéré, et hors d'atteinte des enfants. Les réservoirs débranchés doivent comporter des bouchons filetés, bien serrés, et ne doivent pas être rangés dans un bâtiment, un garage ou un autre endroit fermé.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, fermez le robinet du réservoir et débranchez-le de l'appareil.

Conseils de sécurité

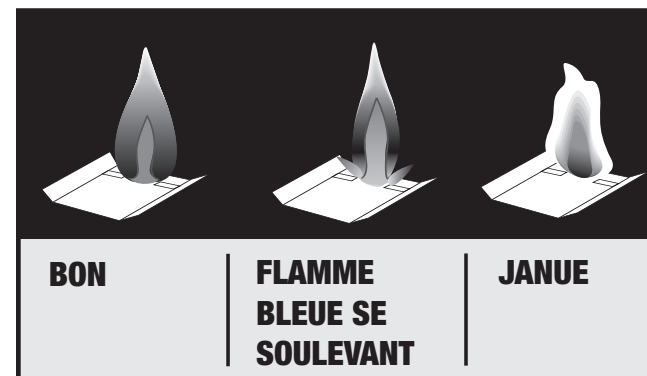
- L'usage d'alcool, de médicaments avec ou sans ordonnance, peut gêner la capacité du consommateur à correctement assembler et utiliser en sécurité l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil en cours d'utilisation ou s'il est encore chaud. Laissez l'appareil refroidir avant de le déplacer ou de le ranger.
- Le détendeur peut produire un bourdonnement ou un sifflement pendant l'utilisation. Ceci n'affecte pas la sécurité ni l'utilisation de l'appareil.
- En cas de problème avec l'appareil, consultez la section de recherche de pannes.

AVERTISSEMENT

- Allumez le brûleur et assurez-vous que la flamme se présente sous la forme d'un anneau complet. La peinture et les pièces neuves peuvent donner une odeur, mais seulement lors du premier allumage.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et sans surveillance, mettez toujours la veilleuse en position d'**ARRÊT** en appuyant sur le bouton de commande, et en le tournant à droite pour un **arrêt complet**. Tournez la poignée de la soupape du réservoir de GPL vers la droite, jusqu'à la position d'**arrêt complet**.
- **Les enfants en bas âge doivent être surveillés lorsqu'ils sont à proximité de l'appareil.**

AVERTISSEMENT INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le tuyau d'alimentation en gaz ne présente aucun signe de dommage. Un tuyau endommagé DOIT être remplacé avant que vous puissiez vous servir de l'appareil, si l'usure est trop importante. Remplacez le tuyau avec des pièces de rechange BERNZOMATIC approuvées.



- Au début de la saison, vérifiez le brûleur en l'allumant à fond, et regardez par le hublot de la veilleuse, pour vérifier si la pointe de la flamme est jaune, vacillante ou si elle se soulève. Reportez-vous au schéma ci-dessous. Dans l'un de ces cas, veuillez contacter un technicien qualifié.
- Les surfaces de l'appareil peuvent être nettoyées avec une solution de détergent doux et un chiffon souple.

VÉRIFICATION DE L'ALLUMEUR

Assurez-vous que le robinet du réservoir est à la position « Off » (arrêt). Appuyez sur le bouton « Igniter » (allumeur) jusqu'à ce que vous entendiez des clics. Vous devriez voir alors une petite étincelle bleue dans le hublot de la veilleuse entre l'électrode et le protecteur de la veilleuse. Vous pouvez répéter cette étape plusieurs fois si vous ne voyez pas l'étincelle.

Utilisez toujours des pièces de rechange Bernzomatic approuvées si l'appareil a besoin de réparations et faites faire ces réparations par un monteur d'installations au gaz qualifié.

Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange auprès du vendeur Bernzomatic de votre localité, comme indiqué à la fin de ce guide.

INSTALLATION ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil est conçu pour être utilisé avec du gaz LP (propane) seulement. Il doit être utilisé avec le détendeur et le tuyau qui sont fournis avec l'appareil. Les pièces de rechange doivent correspondre à celles indiquées par le fabricant.
- L'installation de l'appareil doit être conforme aux règlements locaux ou, s'il n'en existe pas, au « National Fuel Gas Code » de la norme NFPA 54/ ANSI Z223.1 ou au Code d'installation du propane de la norme CAN/CGA-B149.2. La manutention et l'entreposage des réservoirs de GPL doivent être conformes au « LP Gas Code » de la norme NSPA/ANSI 58. Cet appareil de chauffage de terrasse ne doit pas être utilisé à l'intérieur d'une maison, d'un bâtiment, d'un garage, d'un abri d'auto, d'une terrasse couverte, d'une tente, sous un auvent, dans un véhicule de plaisance ni sur un bateau. Gardez tout cordon d'alimentation et/ou tuyau d'alimentation en carburant éloignés des surfaces chaudes.
- Cet appareil est certifié pour usage aux États-Unis et au Canada seulement. Ne le modifiez pas en vue de l'utiliser dans un autre pays. Toute modification entraînera des risques d'accident.

Ce produit est assujéti aux brevets en instance aux États-Unis et dans d'autres pays.

GPL (Gaz de pétrole liquéfié)

Pour votre sécurité

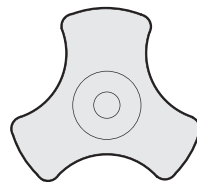
- **Le GPL est un gaz très inflammable qui peut s'enflammer inopinément lorsqu'il se mélange à l'air.**

Lorsqu'il est produit, le GPL est non toxique, inodore et incolore. On lui a donné une odeur (semblable à celle du chou pourri) pour vous permettre de le détecter.

Utilisation du réservoir de propane (9 kg, peut être rempli à nouveau)

Le réservoir de GPL utilisé avec votre appareil doit satisfaire aux exigences suivantes :

- N'achetez que des réservoirs de GPL mesurant 30,5 cm (12 po) (diamètre) par 45,7 cm (18 po) (hauteur) et ayant une capacité maximale de 9 kg (20 lb).
- Le réservoir doit être fabriqué conformément aux spécifications pour réservoirs de GPL établies par le U.S. Department of Transportation (DOT). Au Canada, le réservoir doit être conforme à la norme CAN/CSA B-339 de Transports Canada sur les réservoirs, les bouteilles et les tubes pour le transport de marchandises dangereuses. Voyez le collet du réservoir pour la notice.



N'utilisez que les réservoirs équipés du type de robinet suivant. Le réservoir doit être debout lors de l'utilisation.

Volant anti-débordement

- Le robinet du réservoir de GPL doit avoir :
 - Une prise de type 1 compatible avec le raccord intermédiaire.
 - Soupape de sûreté.
 - Le dispositif anti-débordement indiqué dans la liste UL. Ce dispositif anti-débordement est identifié par un volant de manœuvre triangulaire.
- Le système d'alimentation du réservoir doit permettre l'évacuation des vapeurs et doit comprendre un collet pour protéger la soupape du réservoir de GPL.

Remplissage du réservoir de GPL (9 kg, rechargeable)

- N'ayez recours qu'aux services de vendeurs autorisés et expérimentés.
- Le réservoir de GPL doit être vidé avant le remplissage.
- Le vendeur ne doit **JAMAIS** remplir le réservoir de GPL à plus de 80 % de sa capacité.
- Un détendeur qui devient glacé est une indication d'un trop-plein de gaz. Fermez immédiatement le robinet du réservoir et communiquez avec le négociant en gaz de votre localité pour obtenir de l'aide.
- Ne laissez jamais échapper de gaz de pétrole liquéfiés (GPL) dans l'air. Cela pourrait être dangereux.
- Pour vider le réservoir de GPL, communiquez avec un négociant en gaz ou le service des pompiers de votre localité pour obtenir de l'aide. Vous trouverez les négociants en gaz certifiés les plus près de chez vous sous la rubrique « gaz – compagnies » dans votre annuaire.

Échange de réservoir de GPL

Vous pouvez choisir de faire remplacer votre réservoir vide par l'intermédiaire d'un service d'échange. N'ayez recours qu'aux entreprises d'échange reconnues qui inspectent, remplissent avec précision, testent

et certifient leurs réservoirs. **Assurez-vous que vous échangez votre réservoir contre un réservoir équipé d'un dispositif anti-débordement, comme décrit dans la section traitant du réservoir de GPL.**

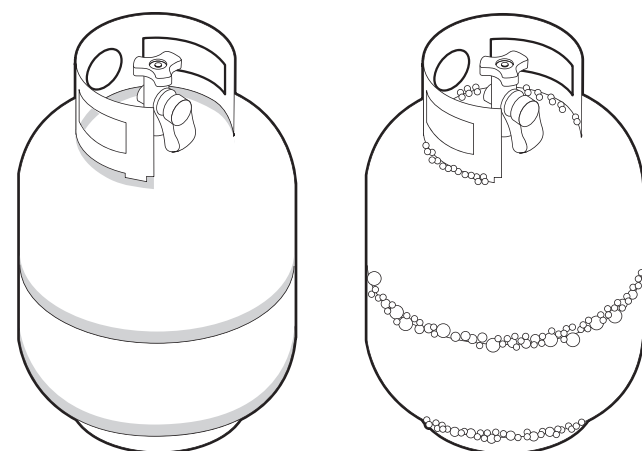
- Assurez-vous que le réservoir est toujours debout pendant l'utilisation, le transport ou l'entreposage.
- **Vérifiez s'il y a des fuites dans le réservoir de GPL AVANT de le raccorder à l'appareil de chauffage de terrasse.**
- N'entreposez pas de réservoir de GPL de réserve sous l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Ne faites jamais remplir le réservoir à plus de 80 % de sa capacité.
- Si vous ne suivez pas les directives énoncées précédemment, un incendie entraînant la mort ou des blessures graves peut survenir.

IMPORTANT!

Vérification de la présence de fuites (9 kg, rechargeable)
Pour votre sécurité :

- **NE TENTEZ JAMAIS DE VÉRIFIER LA PRÉSENCE D'UNE FUITE DE GAZ AU MOYEN D'UNE ALLUMETTE OU D'UNE FLAMME NUE.**
- La détection de fuites doit être répétée chaque fois que vous remplacez ou que vous faites remplir le réservoir.
- Ne fumez pas lorsque vous effectuez la vérification.
- La vérification doit être effectuée à l'extérieur, dans une zone bien aérée, loin des sources d'inflammation, comme les appareils électriques ou les appareils alimentés au gaz. Pendant la vérification, assurez-vous que l'appareil n'est pas à proximité de flammes nues ou d'étincelles.

Utilisez un pinceau propre et un mélange à parts égales de savon et d'eau. **Utilisez un savon doux et de l'eau. N'utilisez pas de produits d'entretien ménager.** Vous pourriez endommager les composants du circuit de gaz. Étendez la solution savonneuse sur l'appareil tel qu'il est illustré ci-dessous.

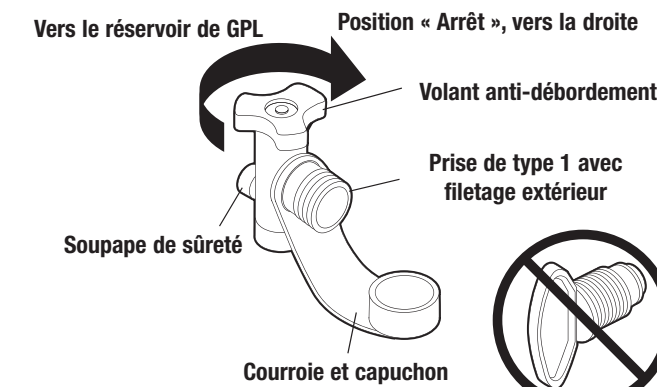


AVERTISSEMENT

Si des bulles se mettent à gonfler, n'utilisez pas le réservoir de GPL et ne le déplacez pas. Communiquez avec un fournisseur de GPL ou avec le service des pompiers de votre localité.

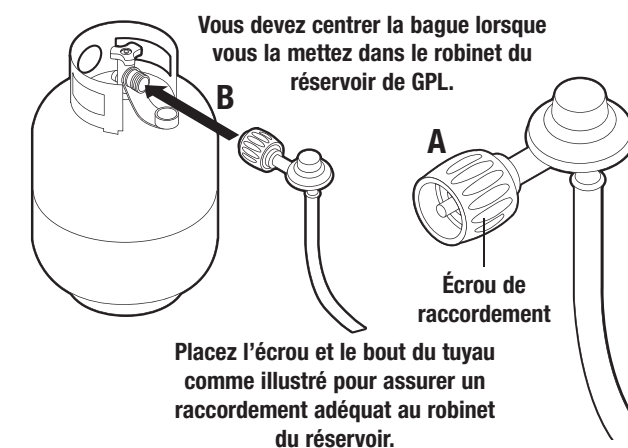
Assemblage du raccord intermédiaire et du réservoir de GPL

1. N'utilisez qu'un raccord intermédiaire approuvé par les organisations de vérification de la sécurité (CSA, UL, etc.)
2. Assurez-vous que tous les boutons de commande sont à la position « OFF » (ARRÊT).
3. Tournez le volant de manœuvre du réservoir vers la droite jusqu'à ce que le robinet soit **complètement fermé**.
4. Enlevez le capuchon protecteur du robinet du réservoir.
5. N'utilisez que le capuchon et la courroie fournis avec le robinet.
6. Tenez le bout du tuyau et insérez la bague (A) dans le robinet du réservoir. Serrez manuellement l'écrou de raccordement **en tenant le raccord en ligne droite avec le robinet du réservoir** (B) afin de ne pas fausser le filetage du raccord.



7. Tournez l'écrou de raccordement vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien serré. Le bout du tuyau se scellera sur le dispositif anti-retour du robinet du réservoir de GPL, ce qui occasionnera une certaine résistance. **Vous devez effectuer un demi à trois quarts de tour supplémentaire pour compléter le raccordement. Ne serrez que manuellement – n'utilisez aucun outil.**

REMARQUE : Si vous ne pouvez pas compléter le raccordement, débranchez le tuyau et répétez les étapes 6 et 7. Si vous ne pouvez toujours pas compléter le raccordement, **n'utilisez pas ce raccord!**

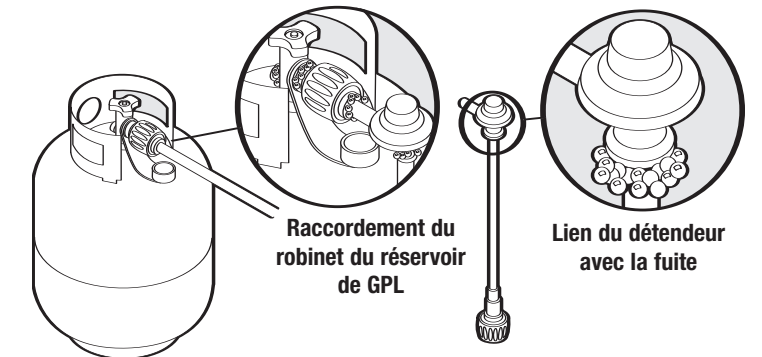


VÉRIFICATION DU TUYAU

Avant chaque utilisation, vérifiez si le tuyau est percé ou usé. Remplacez tout tuyau et tout détendeur endommagés avant d'utiliser l'appareil. N'utilisez que le système de tuyau et de détendeur spécifié par le fabricant.

VÉRIFICATION DE LA PRÉSENCE DE FUITES SUR LES ROBINETS, LES TUYAUX ET LE DÉTENDEUR

1. Mettez le bouton de commande de l'appareil à la position « OFF » (ARRÊT).
2. Assurez-vous que le raccord est bien relié au réservoir de GPL.
3. Ouvrez complètement le robinet du réservoir en tournant le volant vers la gauche. Si vous entendez un bruit strident, fermez immédiatement le robinet du GPL, car il y a une fuite importante au niveau du raccordement. Corrigez cette fuite avant d'utiliser l'appareil.
4. Étendez la solution savonneuse sur les raccordements montrés sur l'illustration.
5. Il y a présence d'une fuite si des bulles de savon se mettent à gonfler. Fermez immédiatement le robinet du réservoir de GPL et resserrez les raccordements. Si vous ne pouvez pas arrêter la fuite, **ne tentez pas de réparer l'appareil.** Communiquez avec le centre de services au 1 800 654-9011 aux États-Unis pour commander des pièces de rechange en mentionnant le numéro de série, le numéro de modèle et le nom des pièces requises.
6. Fermez toujours le robinet du réservoir après avoir vérifié la présence de fuites en tournant le volant vers la droite.



AVERTISSEMENT

- **N'insérez aucun objet dans le robinet, car vous pourriez endommager le robinet et causer une fuite. Une fuite de propane peut entraîner une explosion, un incendie, des blessures corporelles graves ou même la mort.**
- **Ne tentez JAMAIS de raccorder cet appareil de chauffage de terrasse au système autonome GPL d'une camionnette de camping ou d'une autocaravane.**

AVERTISSEMENT

- **Réparez la fuite avant d'utiliser l'appareil.**
- **Si vous détectez une fuite, ARRÊTER l'appareil et fermez le robinet du réservoir de GPL.**
- **Si vous ne parvenez pas à arrêter une fuite, fermez IMMÉDIATEMENT le robinet du réservoir de GPL et appelez le fournisseur de GPL ou le service des pompiers de votre localité!**



ADVERTENCIA



Para un funcionamiento seguro de su calentador de patio:

- NO deje el calentador desatendido. Siempre mantenga a los niños y mascotas alejados del producto.
- Nunca use el regulador de gas LP y la manguera del calentador de patio con ningún otro electrodoméstico. Sólo use el conjunto del regulador de presión y manguera Bernzomatic provisto en el calentador de patio Bernzomatic.
- Siempre use el producto sobre una superficie nivelada.
- Este electrodoméstico sólo debe ser usado en el exterior en un espacio bien ventilado y **NUNCA** debe ser usado en el interior de una vivienda, estacionamiento techado, garaje, patio techado, toldo o cualquier otra área cubierta, debajo de un toldo en un barco o en cualquier superficie que se pueda incendiar.
- Use el calentador de patio por lo menos a 3 pies de cualquier pared o superficie y a 3 pies de cualquier estructura superior. Mantenga 10 pies de despeje desde objetos inflamables o fuentes de encendido tales como las llamas piloto de los calentadores de agua, electrodomésticos enchufados, etc. **NUNCA** coloque este producto cerca de plantas, debajo de árboles o debajo de un toldo.
- **NUNCA** cuelgue ropa o materiales inflamables en el calentador o cerca del mismo.
- El área que rodea el calentador debe mantenerse limpia y libre de materiales combustibles, gasolina y otros gases y líquidos inflamables.
- **ADVERTENCIA:** Ciertos materiales o artículos, cuando se almacenan cerca del calentador, están sometidos a irradiación de calor y podrían sufrir daños graves. NO almacene materiales inflamables o envases que no sean el tanque de gas en el compartimiento del tanque.
- Este electrodoméstico es peligroso ya que se calienta a altas temperaturas en varias superficies. Los niños y adultos deben tener cuidado para evitar quemaduras o el encendido de su ropa.
- Los protectores que se retiren para realizar reparaciones o limpieza **SIEMPRE** deben ser reinstalados antes de usar el calentador de patio. **NUNCA** use el producto sin los protectores en su lugar.
- Este electrodoméstico no fue diseñado para cocinar alimentos y nunca debe utilizarse para tal fin.
- Las rejillas y ranuras de ventilación no deben ser tapadas. Limpie y retire los desperdicios para asegurar el suministro adecuado de aire para la combustión y ventilación.
- **SIEMPRE use el calentador con un tanque de 20 lb (9,07 kg) en la posición correcta como se muestra.**
- **SIEMPRE** retire el tanque de 20 lb (9,07 kg) del calentador de patio cuando sea transportado.
- **NUNCA VERIFIQUE LOS ESCAPES CON UNA CERILLA O LLAMA ABIERTA.**

- Antes de usar el producto, verifique que la manguera de suministro de gas no presente daños. La manguera dañada DEBE ser reemplazada antes de que se ponga en uso el electrodoméstico. Si hay evidencia de abrasión o desgaste excesivos o si la manguera está dañada de cualquier otra manera, reemplace la manguera y el regulador con una manguera de repuesto BERNZOMATIC aprobada.
- Cuando vuelva a colocar el tanque en el compartimiento, asegúrese de que la manguera de suministro de gas esté dispuesta de manera ordenada para evitar enredos o torsión y para mantenerla alejada de bordes afilados o abrasivos y de bordes y superficies en movimiento.
- Todas las reparaciones de este producto **SIEMPRE** deben ser llevadas a cabo por un técnico de servicio calificado. Es posible que se requiera limpieza más frecuente. Es muy importante que el compartimiento de control, los quemadores y los conductos de circulación de aire del calentador se mantengan limpios y libres de desperdicios.
- Este electrodoméstico fue diseñado para ser usado solamente con un tanque de suministro de gas LP (propano) de 20 libras (9,07 kg) fabricado y marcado de acuerdo con las especificaciones del Departamento de Transporte (DOT) de los EE.UU. para los tanques de gas LP. El tanque debe ser instalado con una válvula de cierre que termine en una salida específica de la válvula del tanque de suministro de gas LP, según se aplique, para el tipo de conexión No. 510 del estándar de conexiones de entrada y salida de válvulas de tanques de gas comprimido (Compressed Gas Tank Valve Outlet and Inlet Connections) ANSI/CGA-V-1. El sistema de suministro del tanque debe ser organizado para la extracción de los gases y debe incluir un collarín para proteger la válvula del tanque.
- El tanque de gas debe ser almacenado en el exterior en un área bien ventilada y fuera del alcance de los niños. Los tanques desconectados deben tener tapones de válvula roscados instalados firmemente y no deben ser almacenados en el interior de una vivienda, garaje o cualquier área cerrada.
- Cuando el calentador no esté en uso, cierre la válvula del tanque y desconéctelo del calentador.

Sugerencias de seguridad

- El uso de alcohol o de medicamentos con o sin receta puede afectar la capacidad del consumidor de instalar o usar adecuadamente el electrodoméstico.
- Nunca mueva el calentador mientras esté caliente o en uso. Espere a que el producto se enfríe antes de moverlo o almacenarlo.
- El regulador puede emitir un zumbido o silbido durante el funcionamiento. Esto no afectará la seguridad o el funcionamiento del calentador de patio.
- Si se presenta un problema con el calentador de patio, lea la



ADVERTENCIA



sección de localización y solución de averías.

- Encienda el quemador y asegúrese de que la llama esté encendida en un anillo continuo. La curación de la pintura y de las piezas producirá un olor solamente durante el primer uso.
- Cuando el calentador de patio no esté en uso y se deje desatendido, siempre **APAGUE** la llama piloto oprimiendo la perilla de control y girándola a la derecha **hasta que se detenga completamente** en la posición "**OFF**" (apagado). También **CIERRE** el tanque de gas LP de 10 lb (9,07 kg) girando la perilla hacia la derecha **hasta que se detenga completamente**.
- **Los niños pequeños deben ser supervisados cuidadosamente cuando se encuentren en el área cercana al calentador.**

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- Antes de usar el producto, verifique que la manguera de suministro de gas no presente daños. La manguera dañada debe ser reemplazada antes del uso si hay evidencia de abrasión o desgaste excesivos o si la manguera está dañada de cualquier otra manera. Reemplace la manguera únicamente con una manguera de repuesto Bernzomatic aprobada.
- Al comienzo de la temporada, verifique el quemador con la llama



encendida en el ajuste máximo a través de la ventana de la llama piloto para verificar que no presente puntas amarillas y que no flote o se apague. Consulte el siguiente diagrama. Si se presenta cualquiera de estas condiciones, por favor llame a un técnico de servicio calificado.

- Las superficies del calentador pueden ser limpiadas usando un detergente suave y un paño suave.

VERIFICACIÓN DEL ENCENDEDOR

Con el regulador/válvula del tanque en la posición "Off" (cerrado), oprima el "botón del encendedor" hasta que escuche chasquidos. En este momento debe poder ver una chispa azul pequeña a través de la ventanilla de la llama piloto entre el electrodo y la cubierta del piloto. Este procedimiento puede ser repetido varias veces si no ve la chispa.

Siempre use piezas de repuesto Bernzomatic cuando su calentador necesite ser reparado. Solicite a un técnico calificado de electrodomésticos a gas que haga cualquier reparación necesaria.

Las piezas de repuesto están disponibles en su distribuidor Bernzomatic local según la lista al final de este manual.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD E INSTALACIÓN

- Este calentador de patio está diseñado para usar gas LP (propano). Se debe usar el regulador y la manguera provistas. Sólo use piezas de repuesto especificadas por el fabricante.
- La instalación del calentador de patio debe ser realizada de acuerdo con los códigos locales o, en ausencia de ellos, con el Código Nacional de Gas Combustible NFPA 54/ ANSI Z223.1 o con el Código de Instalación de Gas Propano CAN/CGA-B149.2. La manipulación y almacenamiento de tanques de gas LP deben ser realizados de acuerdo con el Código de Gas LP NFPA/ANSI 58. El calentador de patio no debe ser usado en el interior de casas, edificios, garajes, estacionamientos techados, patios techados, toldos, debajo de toldos, en vehículos de recreación o en botes. Mantenga todos los cordones eléctricos y mangueras de suministro de gas alejados de superficies calientes.
- Este calentador de patio está certificado sólo para ser usado en los Estados Unidos y Canadá. No lo modifique para usarlo en ningún otro lugar. La modificación del producto resultará en un riesgo de seguridad.

Este producto está sujeto a patentes pendientes en los EE.UU. y otros países.

Gas LP (gas licuado de petróleo)

Para su seguridad

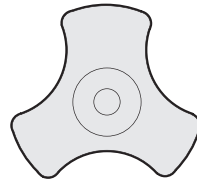
- El gas LP es muy inflamable y puede encenderse inesperadamente cuando se mezcla con aire.

El gas no es tóxico y no tiene olor ni color cuando es producido. Se le ha dado un olor al gas LP (similar al olor de repollo podrido) para que pueda ser detectado.

Uso del tanque de gas propano (20 lb/9 kg reutilizable)

El tanque de gas propano de 20 lb (9 kg) que se usa con el calentador de patio debe cumplir los siguientes requerimientos:

- Sólo compre tanques de gas LP con las siguientes medidas requeridas: 12" (30,5cm) (diámetro) x 18" (45,7 cm) (alto) con 20 lb (9 kg) de capacidad máxima.
- El tanque debe estar fabricado y marcado de acuerdo con las especificaciones para tanques de gas LP establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos o por la norma CAN/CSA B-339 en Canadá para los tanques, esferas y tubos para el transporte de bienes peligrosos del departamento de Transporte Canadá (TC). Vea las marcas en el collarín del tanque de gas LP.



Sólo use tanques equipados con este tipo de válvula. El tanque debe estar en posición vertical mientras esté en uso.

Rueda manual del dispositivo de protección de desbordamiento

- La válvula del tanque de gas LP debe tener lo siguiente:
 - Conector tipo 1 compatible con la manguera adaptadora.
 - Válvula de liberación de seguridad.
 - Dispositivo de protección de desbordamiento aprobado por el UL. Esta característica de seguridad está identificada por una rueda manual triangular distintiva.
- El sistema de suministro de gas debe estar organizado para la remoción de gases y debe incluir un collarín para proteger la válvula del tanque de gas LP.

Llenado del tanque de gas LP (20 lb/9 kg reutilizable)

- Sólo use distribuidores con licencia y experiencia.
- El tanque de gas LP **debe ser purgado** antes de ser relleno.
- El distribuidor **NUNCA** debe llenar el tanque de gas LP a más del 80% de la capacidad del tanque.
- Un regulador escarchado indica que se ha llenado demasiado el tanque. Cierre la válvula del tanque de gas LP inmediatamente y llame al distribuidor local de gas LP para obtener asistencia.
- No libere gas propano líquido (LP) en la atmósfera. Esta es una práctica peligrosa.
- Para sacar gas del tanque de gas LP, póngase en contacto con un distribuidor de gas LP o llame al departamento de bomberos local para obtener asistencia. Busque en el directorio telefónico bajo "compañías de gas" para encontrar los distribuidores certificados de gas LP más cercanos.

Intercambio del tanque de gas LP

Usted puede reemplazar su tanque de gas LP vacío a través de un servicio de intercambio. Sólo use compañías de intercambio de tanques

de buena reputación que inspeccionen, llenen a precisión, prueben y certifiquen sus tanques. **Intercambie su tanque por un tanque equipado con el dispositivo de protección de desbordamiento como se describe en el tanque de gas LP.**

- Siempre mantenga el tanque de gas LP en posición vertical durante el uso, transporte o almacenamiento..
- **Verifique que el tanque no presente escapes ANTES de conectarlo al calentador de patio.**
- No almacene un tanque de gas LP de repuesto debajo o cerca de este producto.
- Nunca llene el tanque por encima del 80% de su capacidad; y
- Si no se siguen las instrucciones anteriores con precisión, puede ocurrir un incendio que cause muerte o lesiones graves.

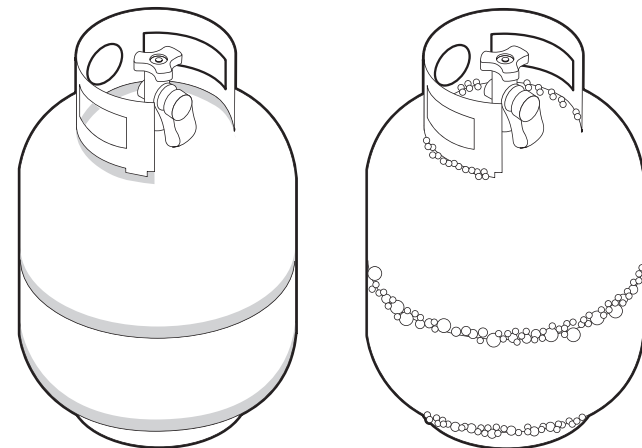
¡IMPORTANTE!

Prueba de escapes (20 lb/9 kg reutilizable)

Para su seguridad

- **NO VERIFIQUE LOS ESCAPES CON UNA CERILLA O LLAMA ABIERTA.**
- Las pruebas de escape deben ser repetidas cada vez que se intercambie o rellene un tanque de gas LP.
- No fume durante la prueba de escapes.
- La verificación de escapes del calentador de patio debe ser realizada en el exterior en un área bien ventilada alejada de fuentes de ignición tales como los electrodomésticos eléctricos o a gas. Durante la prueba de escapes, mantenga el calentador de patio alejado de llamas abiertas o chispas.

Use una brocha limpia y una solución de agua y jabón 50/50. **Use jabón suave y agua. No use agentes de limpieza del hogar.** Podrían ocurrir daños al sistema de gas. Use la brocha para esparcir la solución jabonosa en las áreas sombreadas que se muestran abajo.

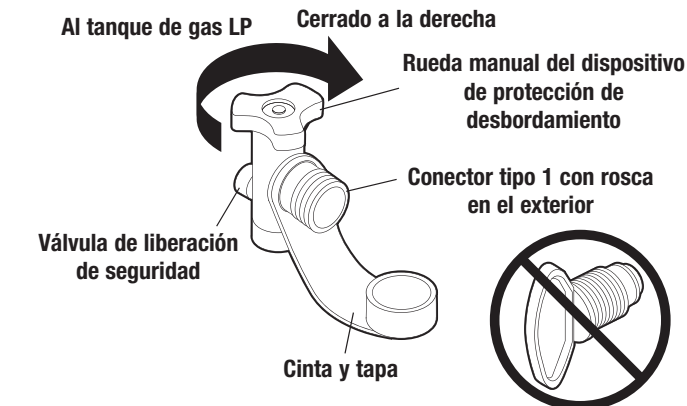


ADVERTENCIA

Si aparecen burbujas "crecientes", no use o mueva el tanque de gas LP. Póngase en contacto con un distribuidor de gas LP o con el departamento de bomberos.

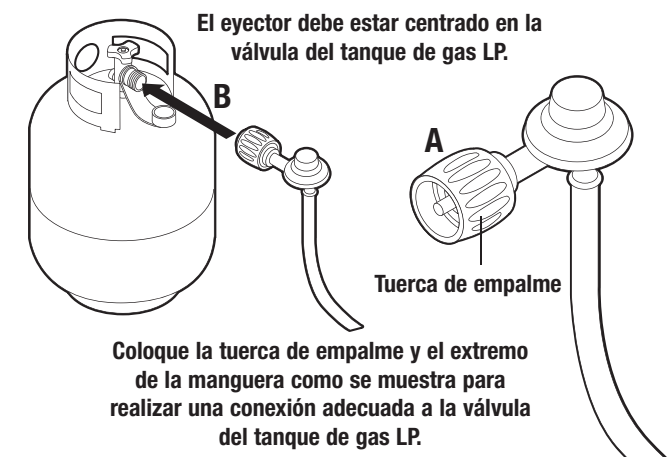
Conexión de la manguera adaptadora al tanque de gas LP

1. Sólo use una manguera adaptadora aprobada por organizaciones de pruebas de seguridad (CSA, UL, etc.).
2. Gire todas las perillas de control a la posición "OFF" (apagado).
3. **CIERRE** el tanque de gas LP girando la rueda manual a la derecha **hasta el tope.**
4. Retire la tapa de protección de la válvula del tanque de gas LP.
5. Siempre use la tapa y la cinta suministradas con la válvula.
6. Sostenga el extremo de la manguera e inserte el eyector (A) en la válvula del tanque de gas LP. Apriete a mano la tuerca de empalme **sosteniendo el conector en línea recta con la válvula (B)** para no dañar la rosca del conector.



7. Gire la tuerca de empalme a la derecha para apretarla hasta que se detenga completamente. El extremo de la manguera se sellará en la característica de sellado automático de la válvula del tanque de gas LP, lo que creará resistencia. **Se requiere entre media y tres cuartos de vuelta adicionales para terminar la conexión. Apriete a mano solamente – no use herramientas.**

NOTA: Si no puede completar la conexión, desconecte el extremo de la manguera y repita los pasos 6 y 7. Si aun así no puede completar la conexión, **no use este conector.**

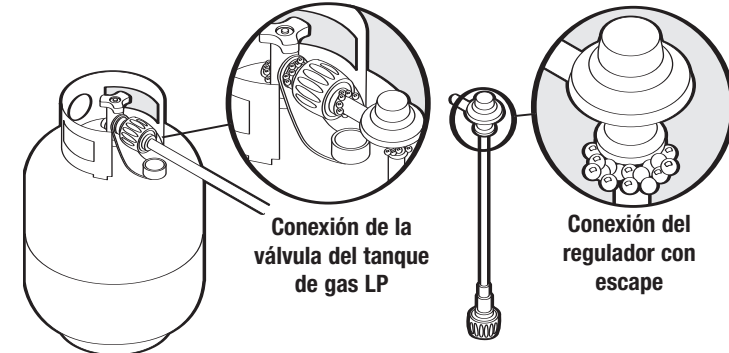


VERIFICACIÓN DE LA MANGUERA

Antes de cada uso, verifique que la manguera no esté cortada o desgastada. Si están dañados, reemplace la manguera y el regulador antes de usar el calentador de patio. Sólo use el conjunto de la manguera y regulador especificado por el fabricante.

PRUEBA DE ESCAPES DE VÁLVULAS, MANGUERAS Y REGULADOR

1. Gire la perilla de control del calentador de patio a la posición "OFF" (apagado).
2. Asegúrese de que el conector esté firmemente conectado al tanque de gas LP.
3. Abra completamente la válvula del tanque de gas LP girando la rueda manual a la izquierda. Si escucha el sonido del gas fluyendo, cierre el suministro de gas inmediatamente. Hay un escape grande en la conexión. Corrija esta situación antes de proceder.
4. Esparza solución jabonosa sobre las conexiones que se muestran
5. Si aparecen burbujas "crecientes", significa que hay un escape. Cierre inmediatamente la válvula del tanque de gas LP y vuelva a apretar las conexiones. Si no logra detener los escapes, **no intente reparar el producto.** Solicite piezas de repuesto. Pida piezas de repuesto nuevas indicando los números de serie y modelo y el nombre de los artículos que necesite al centro de servicio de calentadores de patio al 1-800-654-9011 en los EE.UU.
6. Siempre cierre la válvula del tanque de gas LP girando la rueda manual a la derecha antes de realizar pruebas de escapes.



ADVERTENCIA

- **No introduzca objetos extraños en la salida de la válvula. podría dañar la válvula y causar un escape. El escape de gas propano podría causar una explosión, incendio, lesiones personales graves o muerte.**
- **NUNCA intente instalar este calentador de patio en el sistema independiente de gas LP de un vehículo recreativo o casa rodante.**

ADVERTENCIA

- **No use el calentador de patio hasta que haya verificado que no hay escapes.**
- **Si detecta un escape, PARE y cierre la válvula del tanque de gas LP.**
- **Si no puede detener un escape de gas a tiempo, cierre INMEDIATAMENTE la válvula del tanque de gas LP y llame al distribuidor de gas LP o al departamento de bomberos.**

PATIO HEATER FEATURES / CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE DE TERRASSE / CARACTERÍSTICAS DEL CALENTADOR DE PATIO

Weather resistant dome prevents water from entering the combustion zone and reflects heat down.

Le dôme résistant aux intempéries empêche l'eau d'entrer dans la zone de combustion et renvoie la chaleur vers le bas.

El domo resistente a los efectos de la intemperie evita que el agua entre en el área de combustión y refleja el calor hacia abajo.

Heat exchange tube has a large heat-radiating surface.

Le tube de l'échangeur thermique est muni d'une grande surface de rayonnement thermique.

El tubo de intercambio de calor tiene una superficie radiante de calor grande.

A hinged metal door is provided for easy access to the LP gas cylinder.

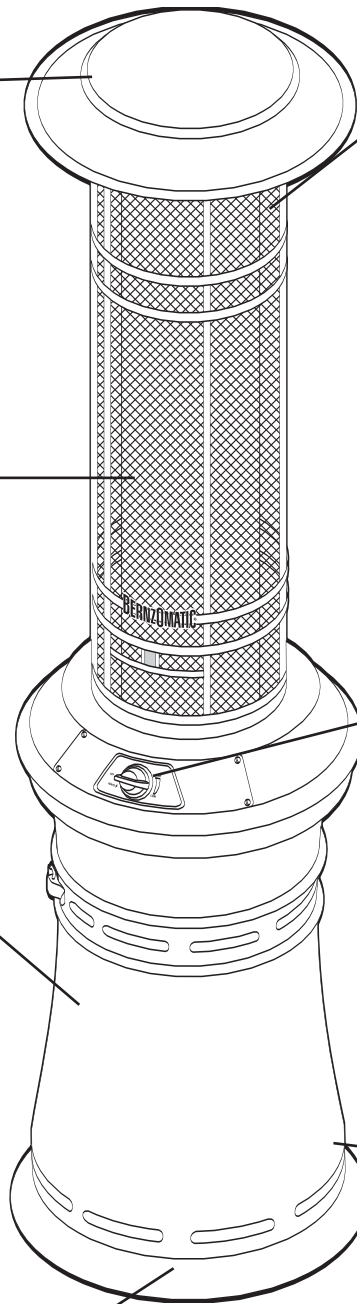
La porte de métal articulée facilite l'accès à la bouteille de GPL.

El producto cuenta con una puerta de metal con bisagras para facilitar el acceso al cilindro de gas LP.

The large base ensures good stability.

La base, de grandes dimensiones, assure une bonne stabilité.

Esta base grande asegura una mejor estabilidad.



Safety guard protects the full height of the heat exchanger tube.

Le système de sécurité protège le tube de l'échangeur thermique sur toute sa hauteur.

El protector de seguridad protege toda la extensión del tubo de intercambio de calor.

Gas control with electronic igniter is centrally positioned for easy access.

Le mécanisme de contrôle du gaz par allumage électronique, situé au centre de l'appareil, est facile d'accès.

El control de gas con encendido electrónico está colocado en el centro para facilitar el acceso.

Integrated wheels allow for easy transport.

Les roues intégrées facilitent le déplacement de l'appareil.

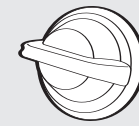
Las ruedas incorporadas facilitan el transporte.

The gas system is fitted with an ODS (Oxygen Depletion Sensor) which ensures that the flame is extinguished in the event that the oxygen available is low.

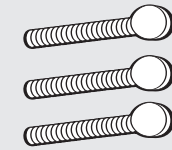
Le système de gaz est équipé d'un détecteur d'appauvrissement en oxygène, qui éteint la flamme lorsque le niveau d'oxygène disponible est bas.

El sistema de gas está dotado de un sensor de agotamiento de oxígeno, el cual asegura que la llama se apague en caso de que la cantidad de oxígeno disponible sea baja.

INCLUDED PARTS / PIÈCES INCLUSES / PIEZAS INCLUIDAS



Control Knob /
Bouton de commande /
Perilla de control

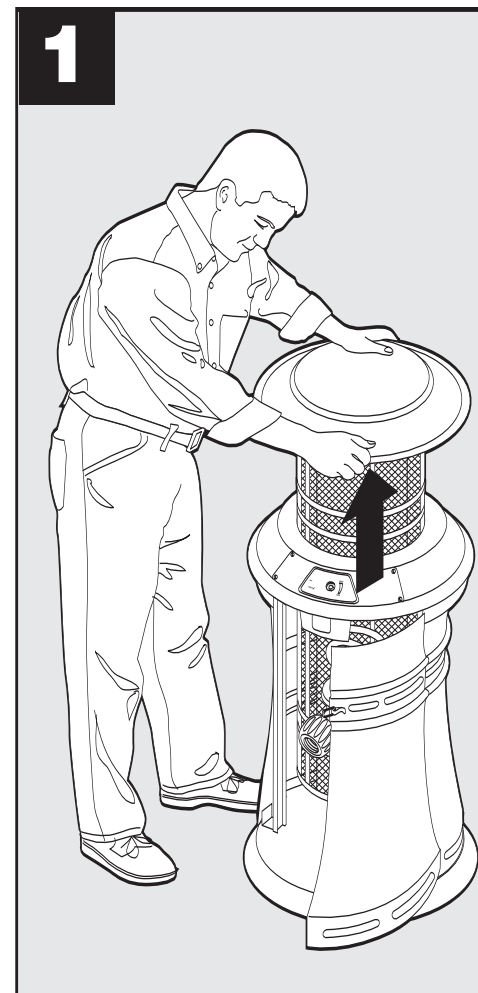


3-Thumb Screws /
3 vis de serrage /
3 tornillos de mariposa

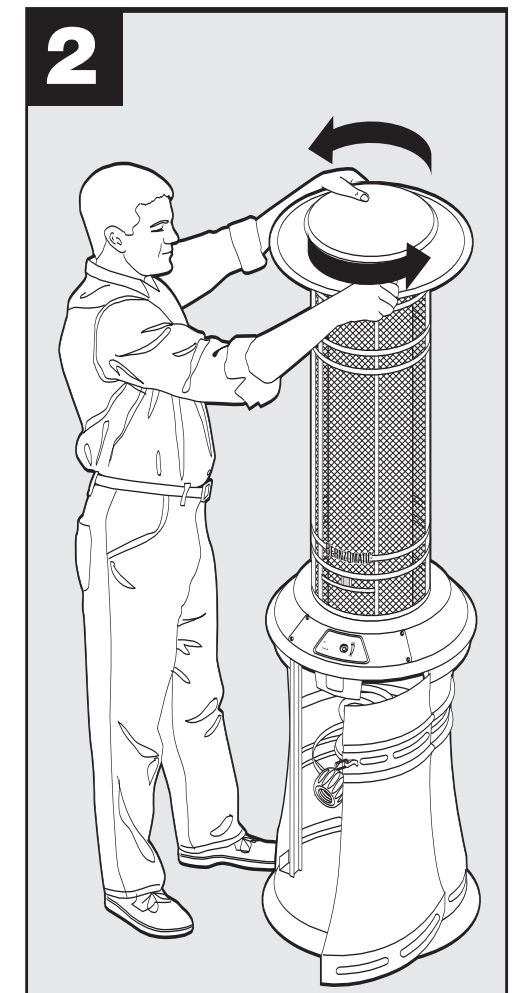


AA Battery (1.5 V) /
Pile AA (1,5 V) /
Batería AA (1,5 V)

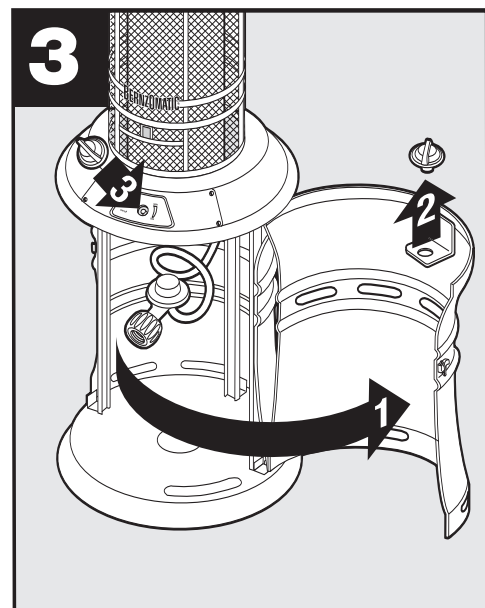
OPERATING INSTRUCTIONS / DIRECTIVES D'UTILISATION / INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



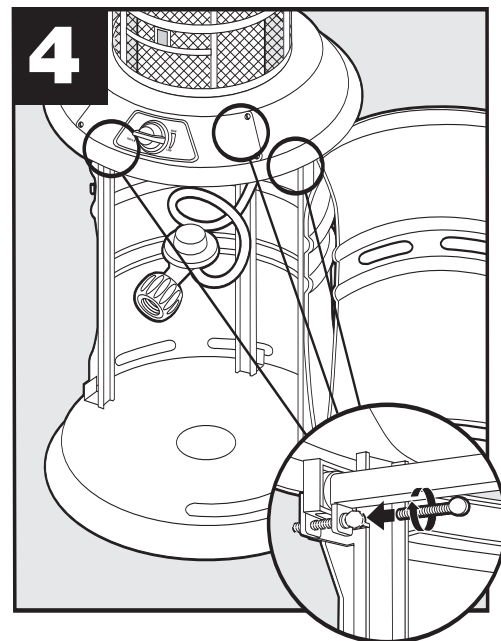
To assemble unit—partially open gas chamber door. Carefully lift dome until entire heat exchange tube is exposed. / Pour assembler l'appareil, ouvrez partiellement la porte du compartiment prévu pour le réservoir. Soulevez doucement le dôme jusqu'à ce que le tube de l'échangeur thermique soit complètement à découvert. / Para ensamblar la unidad, abra parcialmente la puerta de la cámara de gas. Levante cuidadosamente el domo hasta que la totalidad del tubo de intercambio quede expuesta.



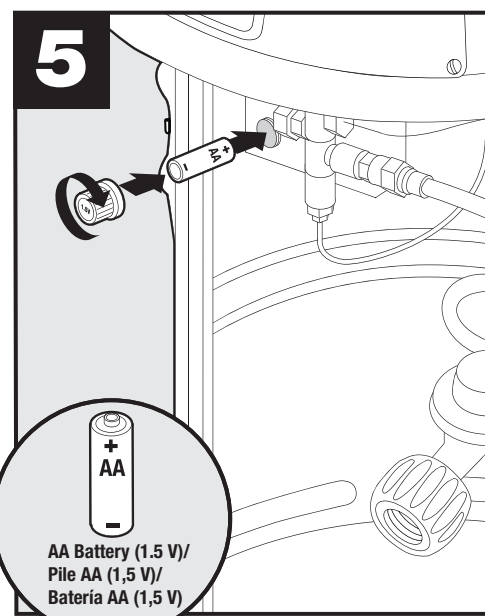
After heat exchange tube is fully extended, rotate counter-clockwise until stopped. / Une fois que le tube de l'échangeur thermique a atteint sa longueur maximale, tournez-le jusqu'au bout vers la gauche. / Después de que el tubo de intercambio quede completamente extendido, gírelo a la izquierda hasta el tope.



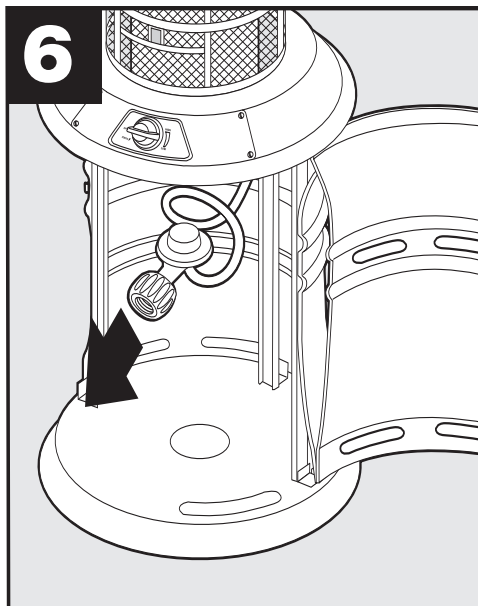
Fully open gas chamber door. Remove knob from door and place on control stem. / Ouvrez complètement la porte de la chambre à gaz. Retirez le bouton qui se trouve sur la porte et insérez-le sur la tige de commande. / Abra completamente la puerta de la cámara de gas. Retire la perilla de la puerta y colóquela en el eje del control.



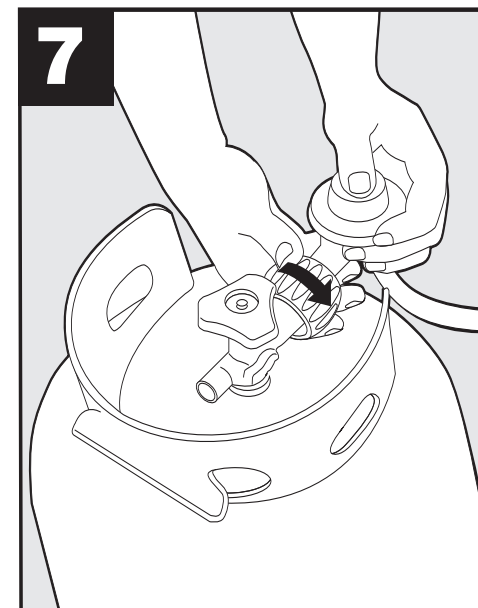
Locate (3) holes to lock heat exchange tube in place. Insert (3) included screws into holes. / Repérez les trois trous servant à maintenir le tube de l'échangeur thermique en place. Insérez dans les trous les trois vis fournies avec l'appareil. / Ubique (3) agujeros para bloquear el tubo de intercambio de calor en su lugar. Inserte los (3) tornillos incluidos en los agujeros.



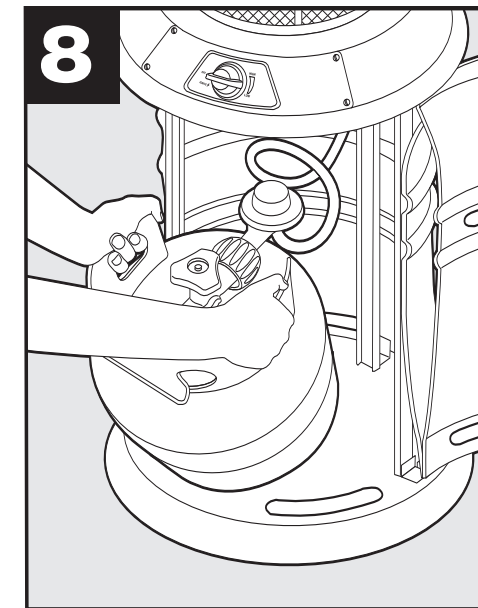
Place battery in compartment below control panel. / Placez la pile dans le compartiment situé sous le panneau de commande. / Coloque la batería en el compartimiento debajo del panel de control.



Locate regulator. / Repérez le détendeur. / Ubique el regulador.

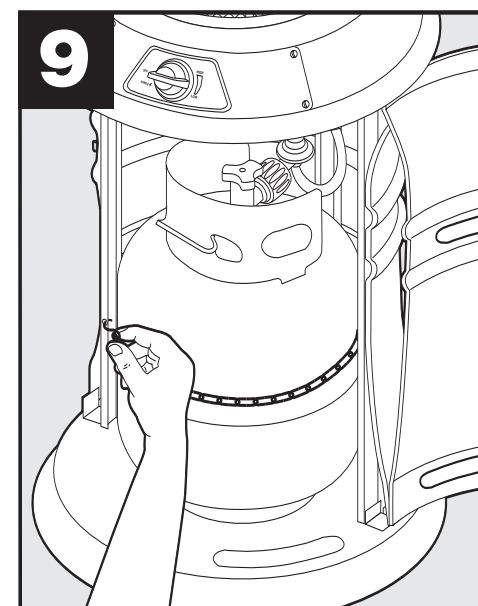


Connect the regulator to the gas tank and check for gas leaks with a soapy solution. / Raccordez le détendeur au réservoir de GPL et vérifiez avec une solution savonneuse s'il y a des fuites de gaz. / Conecte el regulador al tanque de gas y verifique que no haya escapes de gas usando una solución jabonosa.

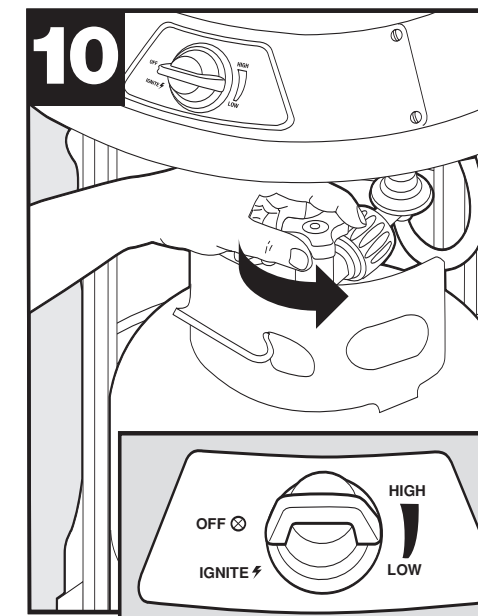


Fit the tank into the chamber taking care not to damage the hose or gas system. / Installez le réservoir dans le compartiment prévu à cet effet en prenant soin de ne pas endommager le raccord ou le système au gaz. / Calce el tanque en la cámara teniendo cuidado de no dañar la manguera o el sistema de gas.

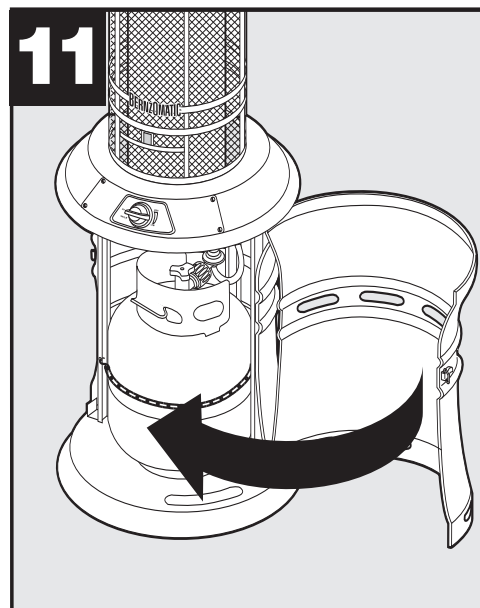
NEVER CHECK FOR GAS LEAKS WITH A MATCH OR OPEN FLAME. (Refer to LPG Tank Fitting, Use and Care section.) / N'UTILISEZ JAMAIS UNE ALLUMETTE OU UNE FLAMME NUE POUR VÉRIFIER LES FUITES DE GAZ. (Reportez-vous à la section sur l'installation, l'utilisation et l'entretien du réservoir de GPL.) / NUNCA VERIFIQUE LOS ESCAPES CON UNA CERILLA O LLAMA ABIERTA. (Consulte la sección de uso, cuidado y conexión del tanque de gas LP.)



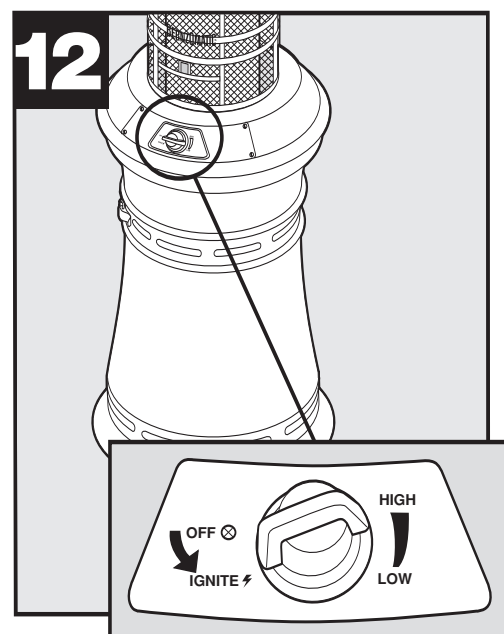
Fit the restraining chain around the tank and then refit the rear gas tank chamber door. / Attachez la chaîne de retenue autour du réservoir, puis remplacez la porte arrière du compartiment du réservoir. / Coloque la cadena de retención alrededor del tanque y vuelva a ajustar la puerta trasera de la cámara del tanque de gas.



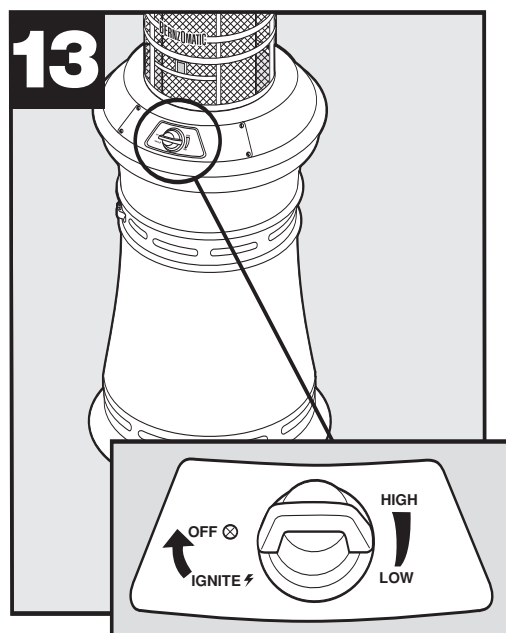
Confirm control knob is in "Off" position. Turn tank valve to fully open position. / Assurez-vous que le bouton de commande est à la position « OFF » (ARRÊT). Ouvrez complètement le robinet du réservoir. / Confirme que la perilla de control esté en la posición "Off" (apagado). Gire la válvula a la posición completamente abierta.



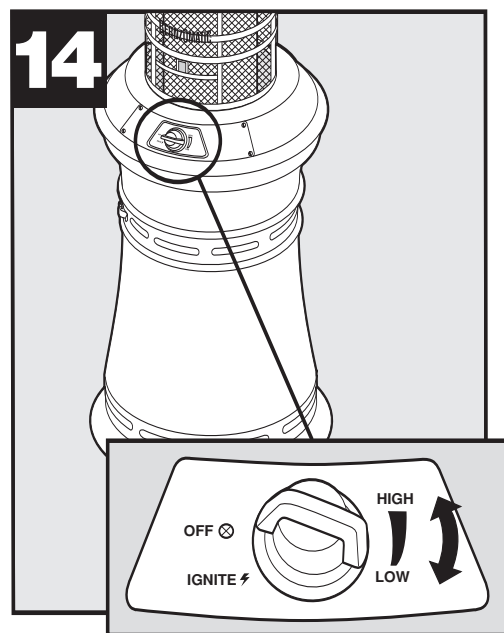
Close gas chamber door. / Fermez la porte du compartiment du réservoir. / Cierre la puerta de la cámara de gas.



Turn knob counter-clockwise to "Ignite." Hold knob down to activate "Igniter" until lit. Continue holding knob down for 30 seconds. / Appuyez sur le bouton de commande. Tournez-le vers la gauche jusqu'à « Ignite » (allumer). En maintenant le bouton enfoncé, appuyez sur « Igniter » (allumeur) jusqu'à ce que l'appareil s'allume. Maintenez le bouton enfoncé pendant 30 secondes. / Oprima la perilla de control. Gírela a la izquierda a la posición "Ignite" (encender). A la vez que mantiene oprimida la perilla, oprima el encendedor "Igniter" hasta que se encienda. Siga oprimiendo la perilla durante 30 segundos.

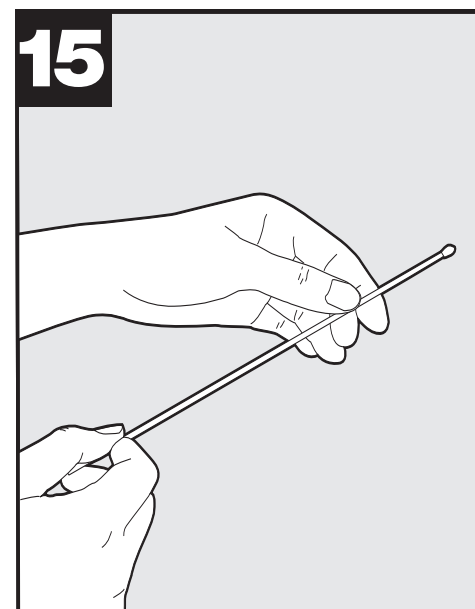


If pilot does not light, turn knob clockwise to "Off." Wait 5 minutes and repeat step 12. / Si la veilleuse ne s'allume pas, faites tourner le bouton vers la droite jusqu'à la position « Off » (arrêt). Attendez 5 minutes et répétez l'étape 12. / Si el piloto no se enciende, gire la perilla a la derecha a la posición "Off" (apagado). Espere 5 minutos y repita el paso 12.

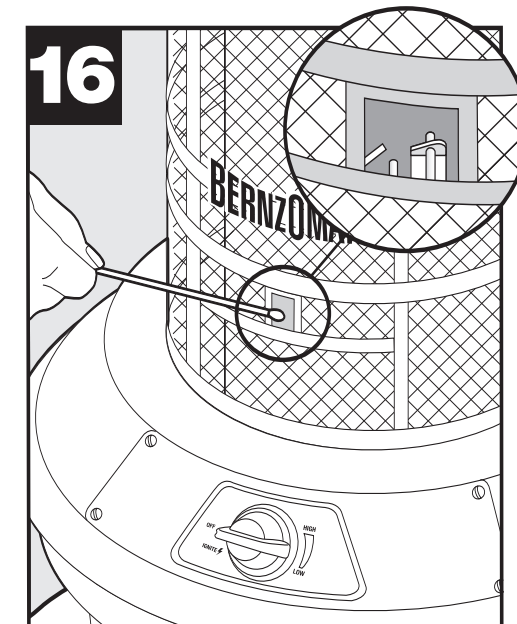


After pilot is lit, release knob. Adjust dial to desired setting between "Low" and "High." / Une fois la veilleuse allumée, relâchez le bouton. Réglez le cadran à « Low » (bas) ou « High » (élevé), comme désiré. / Después de que la llama piloto esté encendida, libere la perilla. Ajuste la perilla a la posición deseada entre "Low" (bajo) y "High" (alto).

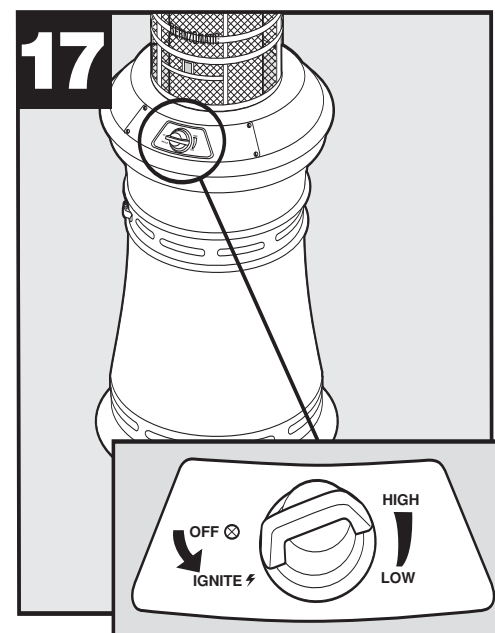
Be careful when attempting to manually ignite this heater. Holding in the control knob for more than 10 seconds before igniting will cause a large flame upon ignition. / Soyez prudent si vous tentez d'allumer manuellement l'appareil. Si vous tenez le bouton de commande enfoncé plus de 10 secondes avant l'allumage, il y aura une grande flamme lorsque s'allumera l'appareil. / Tenga cuidado cuando intente encender el calentador manualmente. Si sostiene la perilla de control oprimida por más de 10 segundos antes de encender el calentador, se generará una llama de gran tamaño en el momento del encendido.



Place match onto wire match holder. / Placez l'allumette sur la grille de support de l'allumette. / Coloque la cerilla sobre el soporte de alambre para cerillas.



Light match and place close to the pilot nozzle. / Allumez l'allumette et placez-la près de l'ouverture de la veilleuse. / Encienda la cerilla y colóquela cerca de la boquilla del piloto.

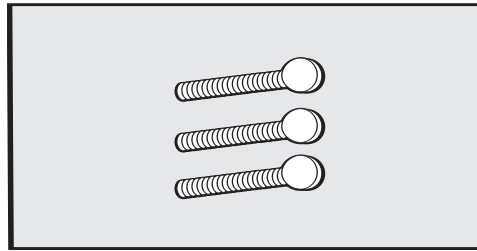


Press control knob down. Turn counter-clockwise to "Ignite." Hold down for 10 seconds to light the pilot flame. Then release the knob. The pilot should stay on. Follow step 14 to adjust setting. If pilot does not light—wait 5 minutes before trying again. / Appuyez sur le bouton de commande. Tournez-le vers la gauche jusqu'à « Ignite » (allumer). Tenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour allumer la flamme de la veilleuse. Relâchez ensuite le bouton. La veilleuse devrait rester allumée. Suivez l'étape 14 pour ajuster l'appareil. Si la veilleuse ne s'allume pas, attendez 5 minutes avant d'essayer de nouveau. / Oprima la perilla de control. Gírela a la izquierda a la posición "Ignite" (encender). Mantenga la perilla oprimida por 10 segundos para encender la llama piloto. Luego libere la perilla. La llama piloto deberá mantenerse encendida. Siga el paso 14 para cambiar el ajuste. Si el piloto no se enciende, espere 5 minutos antes de intentar de nuevo.

TO SHUT DOWN / POUR FERMER L'APPAREIL / PARA APAGAR EL CALENTADOR

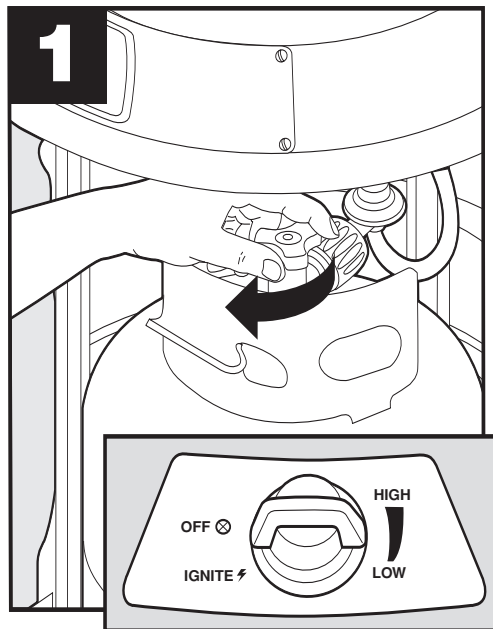
1. Turn control knob clockwise to "Off." / Tournez le bouton vers la droite jusqu'à la position « Off » (arrêt). / Gire la perilla a la derecha a la posición "Off" (apagado).
2. Turn off tank valve. / Fermez le robinet du réservoir. / Cierre la válvula del tanque.
3. Disconnect regulator. / Débranchez le détendeur. / Desconecte el regulador.

REPLACEMENT PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / PIEZAS DE REPUESTO

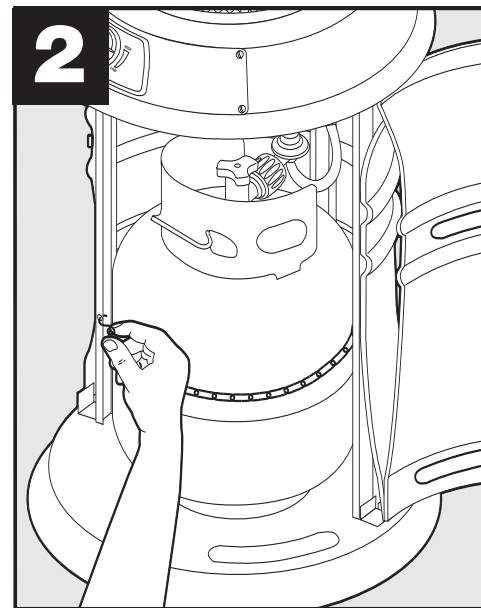


3-Thumb Screws—Part # 081830 /
3-vis de serrage-Numéro de pièce 081830 /
3 tornillos de mariposa – Pieza # 081830

STORAGE INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'ENTREPOSAGE / INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

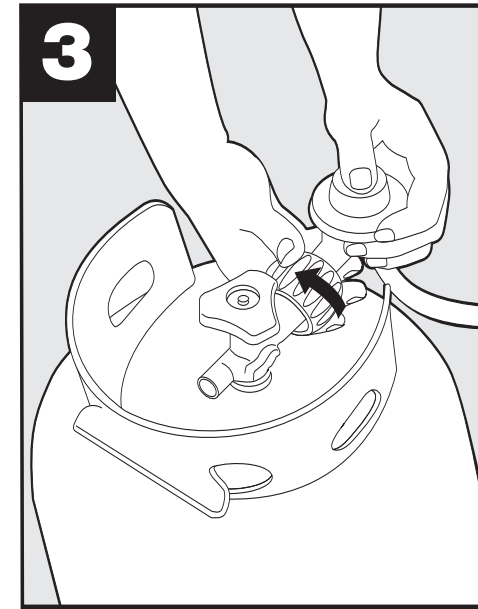


Turn off tank valve. / Fermez le robinet du réservoir. / Cierre la válvula del tanque.

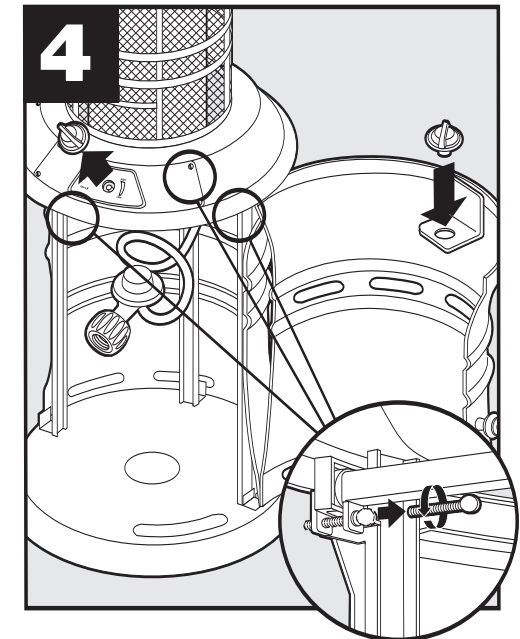


Unhook safety chain. / Enlevez la chaîne de retenue. / Desenganche la cadena de seguridad.

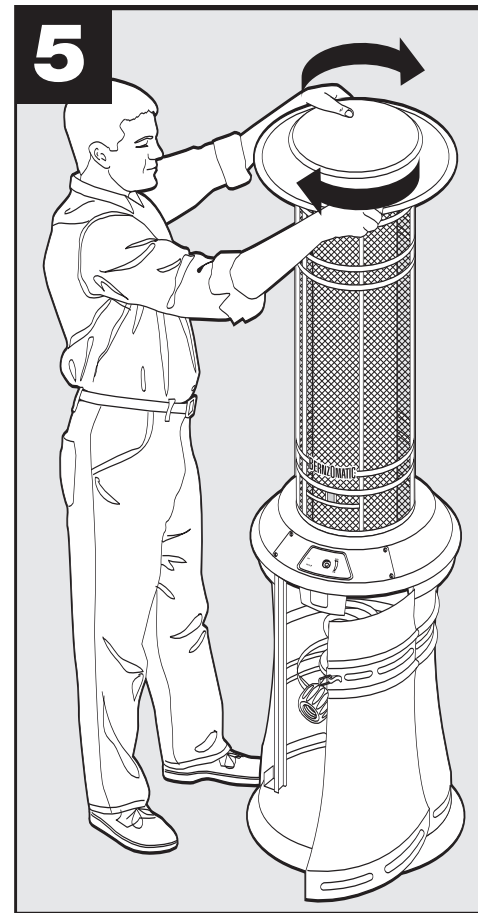
STORAGE INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'ENTREPOSAGE / INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO



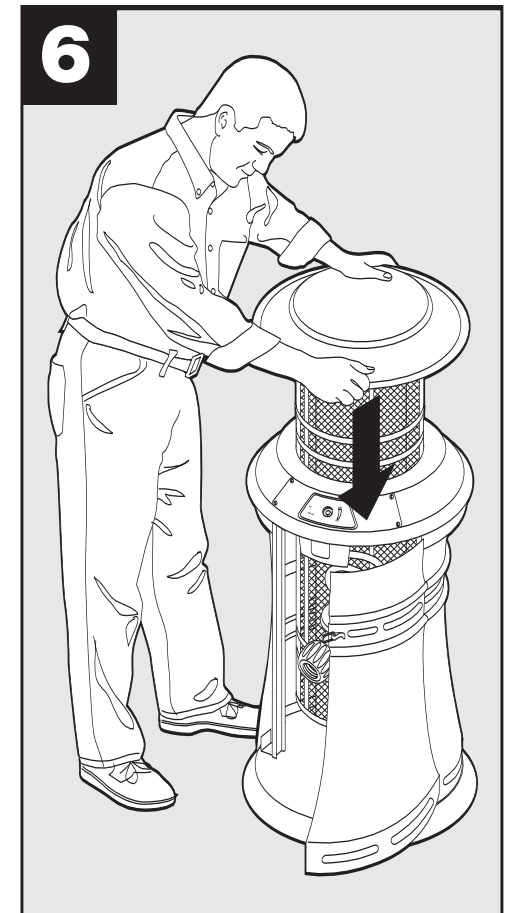
Disconnect regulator and remove tank. / Débranchez le détendeur et enlevez le réservoir. / Desconecte el regulador y retire el tanque.



Remove safety screws. Remove knob from control panel and store in door. / Enlevez les vis de sûreté. Retirez le bouton du panneau de commande et remettez-le dans la porte à l'endroit prévu à cet effet. / Retire los tornillos de seguridad. Retire la perilla del panel de control y almacénela en la puerta.



Keep gas chamber door partially open. Turn heat exchange tube clockwise. / Laissez la porte du compartiment du réservoir partiellement ouverte. Tournez le tube de l'échangeur thermique vers la droite. / Mantenga la puerta de la cámara de gas parcialmente abierta. Gire el tubo de intercambio de calor a la derecha.



Slowly descend heat exchange tube. / Descendez-le lentement. / Haga descender lentamente el tubo de intercambio de calor.

TROUBLE SHOOTING

Problem:	Possible Cause	Prevention/Cure
Pilot will not light	Electrode and pilot wet.	Wait until dry.
	Wire is loose or disconnected.	Refit wire.
	Air in pilot line.	Depress control knob in without turning and hold for 30 seconds. Release and wait 5 minutes then proceed to light again.
	No gas flow.	Check if LPG tank is empty.
Burner will not light	Dead battery	Replace 1.5V AA battery.
	Blocked ventilator in tank compartment.	Clear blockages.
Flame goes out (or is lazy, floating, yellow tipped and not strongly defined).	No gas flow.	Check if LPG tank is empty.
	Low on LP gas.	Confirm LPG tank is empty and refill.
	Blocked ventilator in tank compartment.	Clear blockages.
	Blocked flue outlet.	Clear blockages.

SPECIFICATIONS

<ul style="list-style-type: none"> • Gas Type • Minimum inlet gas pressure • Maximum inlet gas pressure • Manifold pressure at the gas injector • Normal Input Rating 	LP (Propane) 10" WC 12" WC 11" WC High—40,000 BTU/Hour Low—20,000 BTU/Hour 0.076" (1.94mm)
<ul style="list-style-type: none"> • Gas injector size • Burner lighting method • Flame safety device • Pilot lighting method • Height • Maximum heater diameter • Minimum distance horizontally from walls • Minimum distance vertically from overhead structures • Heat exchanger material • Case structural material • Tank enclosure and access door 	ODS (Oxygen Depletion Sensor) Pilot flame ODS Coupled to shut off valve of gas control Electronic Ignition (AA DC) 68.2" (1732mm) Ø 20.3 inches (Ø 514.4mm) 3ft (914mm) 3ft (914mm)
<ul style="list-style-type: none"> • Guard material 	Aluminum coated steel (painted heat resistant black) Mild Steel (primed and painted) Mild Steel (PH3200S) Mild Steel (PH3200N, PH3200P, PH3200C) Mild steel (primed and painted)

CONTACT DETAILS

Call the Patio Heater Service Center for Help and Parts. Do not return to place of purchase.

- If you need help or warranty parts call **1-800-654-9011** U.S.
- To order non-warranty replacement parts or accessories call **1-800-654-9011** U.S.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème :	Cause possible	Prévention/dépannage
La veilleuse ne s'allume pas	L'électrode et la veilleuse sont humides.	Attendez qu'elles soient sèches.
	Le fil est lâche ou déconnecté.	Rebranchez le fil.
	Il y a de l'air dans le conduit de la veilleuse.	Appuyez sur le bouton de commande sans le tourner et tenez-le enfoncé pendant 30 secondes. Relâchez-le et attendez 5 minutes avant d'allumer à nouveau.
	Le gaz ne circule pas.	Vérifiez si le réservoir de GPL est vide.
	La pile est déchargée.	Changez la pile AA de 1,5 V.
Le brûleur ne s'allume pas	Il y a un ventilateur bloqué dans le compartiment du réservoir.	Débloquez le ventilateur.
	Le gaz ne circule pas.	Vérifiez si le réservoir de GPL est vide.
La flamme s'éteint (ou est faible, vacillante, présente une extrémité jaune ou n'est pas clairement définie).	Le niveau de GPL est bas..	Vérifiez si le réservoir est vide et faites-le remplir, le cas échéant.
	Il y a un ventilateur bloqué dans le compartiment du réservoir.	Débloquez le ventilateur.
	La sortie du conduit de fumée est bloquée.	Débloquez le ventilateur.

SPÉCIFICATIONS

<ul style="list-style-type: none"> • Type de gaz • Pression minimale d'entrée de gaz • Pression maximale d'entrée de gaz • Pression d'admission de l'injecteur de gaz • Débit calorifique normal 	GPL (propane) 25,4 cm (10 po) C.E. 30,5 cm (12 po) C.E. 27,9 cm (11 po) C.E. Élevé – 40 000 BTUH Bas – 20 000 BTUH
<ul style="list-style-type: none"> • Taille de l'injecteur de gaz • Méthode d'allumage du brûleur • Dispositif de sûreté du brûleur 	1,94 mm (0,076 po) Veilleuse du détecteur d'appauvrissement en oxygène Détecteur d'appauvrissement en oxygène couplé au robinet à gaz
<ul style="list-style-type: none"> • Méthode d'allumage de la veilleuse • Hauteur • Diamètre maximal de l'appareil • Distance horizontale minimale entre l'appareil et le mur • Distance verticale minimale entre l'appareil et les structures en hauteur • Matériau de l'échangeur thermique 	Allumage électronique (AA CC) 1 732 mm (68,2 po) Ø 514,4 mm (Ø 20,3 po) 914 mm (3 pi) 914 mm (3 pi)
<ul style="list-style-type: none"> • Matériau du boîtier • Enceinte et porte d'accès du réservoir 	Acier avec revêtement d'aluminium (recouvert d'une peinture noire résistante à la chaleur). Acier doux (apprêté et peint)
<ul style="list-style-type: none"> • Matériau des protecteurs 	Acier doux (PH3200S) Acier doux (PH3200N, PH3200P, PH3200C) Acier doux (apprêté et peint)

POUR COMMUNIQUER AVEC NOUS

Appelez notre Centre de services pour obtenir de l'aide et des renseignements sur les pièces. Ne retournez pas l'appareil au point d'achat.

- Pour obtenir de l'aide ou commander des pièces couvertes par la garantie, appelez au **1 800 654-9011** aux États-Unis.
- Pour commander des pièces de rechange non couvertes par la garantie ou des accessoires, appelez au **1 800 654-9011** aux États-Unis.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE AVERÍAS

Problema:	Causa posible	Prevención/solución
El piloto no enciende	El electrodo y el piloto están mojados.	Espere a que se sequen.
	El cable está suelto o desconectado.	Vuelva a conectar el cable.
	Hay aire presente en la tubería del piloto.	Oprima la perilla de control sin girarla y manténgala oprimida durante 30 segundos. Libere la perilla y espere 5 minutos. Luego proceda a encender el piloto nuevamente.
	El gas no fluye.	Verifique que el tanque de gas LP no esté vacío.
	Batería dañada	Reemplace la batería AA de 1,5 V.
El quemador no enciende	Ventilador bloqueado en el compartimiento del tanque.	Limpie las obstrucciones.
	El gas no fluye.	Verifique que el tanque de gas LP no esté vacío.
La llama se apaga (o es débil, se eleva sobre el quemador, tiene puntas amarillas o no está bien definida).	No hay suficiente gas LP.	Confirme que el tanque de gas LP esté vacío y rellénelo.
	Ventilador bloqueado en el compartimiento del tanque.	Limpie las obstrucciones.
	Conducto de escape del humo bloqueado.	Limpie las obstrucciones.

ESPECIFICACIONES

<ul style="list-style-type: none"> • Tipo de gas • Presión mínima de admisión de gas • Presión máxima de admisión de gas • Presión del múltiple en el inyector de gas • Corriente nominal de entrada 	Gas LP (propano) 10" (25,40 cm) c.d.a. 12" (30,48 cm) c.d.a. 11" (27,94 cm) c.d.a. "High" (alto) – 40.000 BTU/Hr "Low" (bajo) – 20.000 BTU/Hr 0,076" (1,94 mm)
<ul style="list-style-type: none"> • Tamaño del inyector de gas • Método de encendido del quemador • Dispositivo de seguridad de la llama 	Llama piloto con sensor de agotamiento de oxígeno Sensor de agotamiento de oxígeno conectado a la válvula de cierre del control de gas Encendido electrónico (AA CC)
<ul style="list-style-type: none"> • Método de encendido del piloto • Altura • Diámetro máximo del calentador • Distancia mínima horizontal desde las paredes • Distancia mínima vertical desde estructuras superiores • Material del dispositivo de intercambio de calor 	68,2" (1.732 mm) Ø 20,3" (Ø 514,4 mm) 3 pies (914 mm) 3 pies (914 mm) Acero recubierto de aluminio (con pintura negra resistente al calor)
<ul style="list-style-type: none"> • Material estructural de la caja • Alojamiento del tanque y puerta de acceso 	Acero dulce (imprimada y pintada) Acero suave (PH3200S) Acero dulce (PH3200N, PH3200P, PH3200C)
<ul style="list-style-type: none"> • Material del protector 	Acero dulce (imprimada y pintada)

DETALLES DE CONTACTO

Llame al centro de servicio de calentadores de patio para obtener ayuda y piezas. No regrese al lugar donde compró el calentador.

- Si necesita ayuda o piezas bajo garantía, llame al **1-800-654-9011** en los EE.UU.
- Para pedir piezas o accesorios por fuera de la garantía, llame al **1-800-654-9011** en los EE.UU.

WARRANTY

BERNZOMATIC ONE (1) YEAR LIMITED WARRANTY

Bernzomatic warrants to the original owner that this product is free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of the original purchase. If this product is defective when used as directed under normal conditions, within the one (1) year period, Bernzomatic will either repair or replace the product (at our option) when it is returned complete and in its original packaging, postage prepaid (and insured) to Bernzomatic, Medina, NY 14103 USA. Product must be accompanied by a proof of purchase (either a bill of sale, receipted invoice, or other proof that the product is within the warranty period). Bernzomatic shall bear the cost of repairing/replacing the product and shipping it back to you. **BERNZOMATIC MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, CONCERNING THE PRODUCT OR THE MERCHANTABILITY OR FITNESS THEREOF FOR ANY PURPOSE.**

This warranty does not apply to product that has been damaged as a result of improper maintenance, accident or other misuse. This warranty is void if the product is repaired or modified in any way by anyone other than Bernzomatic. **IN NO EVENT SHALL BERNZOMATIC BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

Legal rights vary from state to state, so the above limitations may not apply to you if precluded by local law.

IMPORTANT: Fill out the warranty information below.

Model Number _____

Serial Number (in tank compartment) _____

Date Purchased _____

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE UN (1) AN DE BERNZOMATIC

Bernzomatic garantit au propriétaire initial que ce produit est exempt de tout défaut de fabrication et de main-d'œuvre pour une période de un (1) an à partir de la date d'achat initial. Si, au cours de l'année de garantie, ce produit s'avère défectueux lorsqu'il est utilisé comme indiqué dans des conditions normales, Bernzomatic réparera ou remplacera le produit (à sa discrétion) s'il est retourné en entier et dans son emballage d'origine, affranchi (et assuré), à Bernzomatic, Medina, NY 141903 États-Unis. Vous devez joindre à cet envoi une preuve d'achat (un contrat de vente, facture acquittée ou une autre preuve que le produit est sous garantie). Bernzomatic paiera le coût des réparations ou du remplacement du produit ainsi que la livraison. **BERNZOMATIC N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, QUANT AU PRODUIT, OU À LA QUALITÉ MARCHANDE OU AU FONCTIONNEMENT DE CELUI-CI POUR AUCUNE FIN PARTICULIÈRE.**

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été endommagé par suite d'un entretien inadéquat, d'un accident ou d'un autre mauvais usage. Cette garantie est nulle si le produit est réparé ou modifié de quelque façon que ce soit par un tiers autre que Bernzomatic. **EN AUCUNE CIRCONSTANCE BERNZOMATIC NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS.**

Les droits peuvent varier d'un état et d'une province à l'autre, de sorte que les restrictions énoncées précédemment peuvent ne pas s'appliquer à vous si elles sont forcloses par les lois locales.

IMPORTANT : Inscrivez ci-dessous les renseignements relatifs à la garantie.

Numéro de modèle _____

Numéro de série (dans le compartiment du réservoir) _____

Date d'achat _____

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA BERNZOMATIC DE UN (1) AÑO

Bernzomatic garantiza al comprador original que este producto está libre de defectos de material y mano de obra durante un período de un (1) año a partir de la fecha original de compra. Si este producto presenta defectos durante su uso bajo condiciones normales durante el primer (1) año como se indica, Bernzomatic reparará o reemplazará el producto (a nuestra opción) cuando es devuelto completo y en su empaque original con el envío prepagado (y asegurado) a Bernzomatic, Medina, NY 14103, EE.UU. El producto debe venir acompañado de una prueba de compra (un recibo de venta, factura sellada o cualquier otra prueba de que el producto se encuentra dentro del período de garantía). Bernzomatic cubrirá el costo de la reparación/reemplazo del producto y del envío de regreso a usted. **BERNZOMATIC NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RELACIÓN A ESTE PRODUCTO O SU COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA CUALQUIER FIN.**

Esta garantía no se aplica a productos que se hayan dañado como resultado del mantenimiento inadecuado, accidentes o cualquier otro tipo de mal uso. Esta garantía será nula si el producto es reparado o modificado de cualquier manera por cualquier persona no autorizada por Bernzomatic. **BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA BERNZOMATIC SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.**

Los derechos legales varían de un estado a otro, por lo que es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen a usted si así lo indican las leyes locales.

IMPORTANTE: Llene la siguiente información sobre la garantía.

Número de modelo _____

Número de serie (en el compartimiento del tanque) _____



Fecha de compra _____

PATIO HEATER RATING PLATE DETAILS EXAMPLE

WARNING

(Plate to be attached inside LPG tank compartment - detail not required here).

Any service or replacement of gas components including burner, heat exchanger, control valve, igniter, electrode, pilot and wiring should be undertaken by qualified service personnel. Failure to do so could result in serious bodily injury or death and may void the warranty.

Distributed by:	Bernzomatic MEDINA NY 14102 USA
Model No:	PH3200S
Serial No:	XXXXXX
Normal Input Rating:	40,000 BTU/Hour
Normal Input Pressure:	11" WC
Minimum Input Pressure:	11" WC
Gas Type:	LP (Propane)
For outdoor use only:	If stored indoors, detach and leave tank outdoors
CSA 5.90 US (5th ED.), Infrared Patio Heaters	
 	



1-800-654-9011

EXEMPLE DE RENSEIGNEMENTS INSCRITS SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE

AVERTISSEMENT

(La plaque doit être fixée à l'intérieur du compartiment du réservoir de GPL. Les renseignements ne sont pas requis ici.)

Toute réparation et tout remplacement des pièces du système au gaz, notamment le brûleur, l'échangeur thermique, le robinet, l'allumeur, l'électrode, la veilleuse et les fils, doivent être effectués par un technicien qualifié. Ne pas se conformer à cette directive peut entraîner des blessures graves ou même la mort et peut annuler la garantie.



Distribué par :	Bernzomatic MEDINA NY 14102 ÉTATS-UNIS
Numéro de modèle :	PH3200S
Numéro de série :	XXXXXX
Débit calorifique normal :	40 000 BTUH
Pression d'entrée normale :	27,9 cm (11 po) C.E.
Pression d'entrée minimale :	27,9 cm (11 po) C.E.
Type de gaz :	GPL (propane)
Pour usage à l'extérieur seulement :	Si vous entreposez l'appareil à l'intérieur, débranchez-le de sa bonbonne d'alimentation et laissez cette dernière à l'extérieur.
Conforme à la norme 5.90 US de la CSA (5e édition) sur les appareils de chauffage de terrasse à infrarouge	
 	

EJEMPLO DE INFORMACIÓN DE LA PLACA DE INFORMACIÓN DEL CALENTADOR DE PATIO

ADVERTENCIA

(La placa debe estar fijada en el interior del compartimiento del tanque de gas LP – no se requiere dicha información aquí)

Cualquier reparación o reemplazo de componentes relacionados con la combustión de gas incluyendo el quemador, el dispositivo de intercambio de calor, la válvula de control, el encendedor, el electrodo, el piloto y el cableado deben ser realizados por personal de servicio calificado. El incumplimiento de esta advertencia podría causar lesiones personales graves o muerte y podría anular la garantía.

Distribuido por:	Bernzomatic MEDINA NY 14102 EE.UU.
Nº de modelo:	PH3200S
Nº de serie:	XXXXXX
Corriente nominal de entrada:	40.000 BTU/hora
Presión nominal de admisión:	11 pulg. c.d.a.
Presión mínima de admisión:	11 pulg. c.d.a.
Tipo de gas:	LP (propano)
Para uso en exteriores solamente:	Si se almacena en el interior, desconecte el tanque y déjelo en el exterior.
CSA 5.90 US (5ª edición), Calefactores infrarrojos para patios	
 	

1-800-654-9011